

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.
Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos:
„JOESTET” Ujságkiadóvállalat R.-T.
Felcélós szerkesztő és igazgató:
MAYER ANTAL

CLUJ, 1939. APRILIS 13.
VIII. évfolyam, 98. szám.

Csütörtök

Olaszország bekebelezi Albániát

III. Victor Emanuel felveszi Albánia királyi címét is - Angol és francia minisztertanácsok foglalkoztak az új helyzettel Berlinben és Rómában jó hatást, Londonban és Párisban csalódást keltett a török semlegeségi nyilatkozat Anglia a Földközi-tengeren államcsoportot akar összekovácsolni - Kemény harcok a Tavolkeleten

Az elmúlt nap sem szűkölködött fontos eseményekben, amelyek azonban szerencsére, ha nem is tették enyhébbé az általános feszültséget, de legalább nem súlyosbították azt. Albániában teljesen helyreállt a rend és a nyugalom és ma már összeül az alkotmányozó gyűlés, hogy törvényes alapot adjon az annexiónak. Az olasz sajtó éles támadásokat intéz a francia kormány ellen, mert az elnézi, sőt támogatja a megindult erős olaszellenes rádiópropagandát. A belgrádi sajtó nyugodtan ítéli meg az albániai eseményeket, ugyanakkor a lengyel lapok nagy tartózkodást tanusítanak. VI. György uralkodó a windsori kastélyból váratlanul a brit fővárosba utazott, ahol Chamberlain miniszterelnök részletesen beszámolt neki a helyzetről. Ezt követően külügyi bizottsági ülés volt, amely fontos határozatokat hozott, amelyek alkalmasak lehetnek a brit-olasz jóviszony további fentartására és az általános helyzet rendezésére. Párisban is kabinetülés volt, amely jóváhagyta a kormány időközbeni intézkedéseit. A török semlegeségi nyilatkozat igen jó hatást tett a totális államok sajtója előtt, míg Párisban és Londonban csalódást keltett. Magyarország, amint azt az előjelekből már látni lehetett, kilépett a Népszövetségből. A japán haderő állítólag már kezdeténél megállította a kínai támadást, végül elkészült az új palesztinai javaslat, amelyet a londoni egyiptomi követ vitt magával Kairóba bemutatás végett.

Részletes jelentéseink a következők:
TELJES REND ÉS NYUGALOM ALBÁNIÁBAN

(TIRANA.) (Stefani.) Az albán fővárosba érkezett amerikai újságírók, akiknek az olasz katonai parancsnokság teljes cselekvési és mozgási szabadságot engedélyezett, színes híradásokban számolnak be lapjaiknak az albán helyzetről.

A közlések egyöntetűen megállapítják, hogy az elfoglalt állam területén teljes a rend és nyugalom. A környékbeli hegyekből mindenütt a városokba özönlenek az emberek és fegyvereket beszállítva, teljesen alávetik magukat az olasz hadsereg vezetői által kibocsátott szükségrendelkezőknek. Ezek a katonai intézkedések nagyon diplomatikusak és a legcsekélyebb mértékben sem sértik a lakosság érzékenységét. Albá-

nia végleges annexiójával most már, mint befejezett ténnyel kell számolni - jelenti a New York Herald Tribune munkatársa - és nem is valószínű, hogy ezen változtatni lehessen.

Tiranában egyébként az mozgóképszínházak tegnap már olasz filmeket mutattak be, amelyek nagyon megnyerték a lakosság tetszését. A tiranai rádióállomás is megkezdte működését és albán, román, olasz, jugoszláv és görög nyelven adott le helyzetjelentéseket. Az előkelőségek meghódol-

ása is állandóan tart. Százával küldik az üdvözlő táviratokat Mussolini miniszterelnöknek, akit arra kérnek, hogy rendelje el az albániai fasiszta párt megalakítását. Hasonló kérelmek terjesztettek elő sürgőnyi uton az albániai ifjúsági szervezetek is. Az Albán Nemzeti Bank főintézete és fiókjai tegnap megkezdették működésüket. Az albán pénzgység, az albán frank megtartja árfolyamát, ami a lakosság körében nagy örömet keltett, mert így a kereskedelmi élet pillanatra sem fog megbénulni.

Rádószózat az albán néphez

(TIRANA.) (Stefani.) Xafer Ipi, a közigazgatást átvett bizottság elnöke tegnap rádión keresztül szózatot intézett a lakossághoz, amelyben többek között a következőket mondotta:

ALBÁNOK! Albánia kormányzata tizenöt év alatt sem tudta megszervezni a nemzetet. Ez végtelen nyomorba döntötte a népet és egy igazságtalan uralom szabad zsákmányává süllyesztette. Ennek az állápotnak most vége lesz, mert Itália erélyes közbelépése megakadályozta a nemzet kettészakadását. A bevonult olasz katonák azoknak a hősöknek leszármazottjai, akik Skanderbég vezetése alatt harcoltak az ország függetlenségéért és javáért. Fogadjátok őket tehát szívesen, mert az ő fellépésük biztosítja hazánk felvirágzását.

KÖRTÁVIRAT AZ ALBÁN KÖVETEKNEK

(TIRANA.) (Stefani.) Az ideiglenes intézőbizottság körtáviratot küldött az összes külföldi követségeknek, amelyben felszólítja a diplomáciai képviselőket, hogy tartózkodjanak a továbbiakig minden tevékenységtől és figyelemztessék a külföldön tartózkodó albánokat arra, hogy nyugalommal várják be a további fejleményeket.

ALKOTMÁNYOZÓ GYŰLÉS

(TIRANA.) (Stefani.) Az ideiglenes intézőbizottság ma délután 16 órára alkotmányozó ülést hívott össze, amelyen részt fognak venni az egyes tartományok vezetői, továbbá a különböző foglalkozási ágak kiküldöttjei is. Az alkotmányozó gyűlés minden valószínűség szerint jóváhagyja az olasz annexiót és az olasz kormány által eddig foganatosított intézkedéseket.

EGYMILLIÓ KILO BUZA ELTŰNESE

(DURAZZO.) (Stefani.) Csak most vált ismeretessé, hogy az albán kormány tagjai azt az egymillió kiló buzát, amelyet Mussolini miniszterelnök ajándékozott Albániának, eladták és annak ellenértékét külföldi bankokba utalták át.

NAGY ÉLELMISZER- ÉS RUHAADOMÁNYOK AZ ALBÁNOKNAK

(RÓMA.) (Stefani.) Az olasz kormány eddig az albán szegénysorsu lakosság számára

1 millió darab hús konzervet, 2250 métermázas tészta, 2118 métermázas lisztet, 3000 öltönyt, 1000 felöltőt és 1000 pár cipőt küldött. Szétosztottak ezenkívül 190.000 aranylira összeget is.

ZOG KIRÁLY TÖRÖKORSZÁGBAN TELEPEDIK LE

(ATHÉN.) (Havas.) Zog király az United Press munkatársa előtt nyilatkozott további terveire vonatkozólag és közölte, hogy a jövőben valószínűleg Törökországban fog megtelepedni. Más híradás szerint Görögországban kíván maradni, ha erre engedélyt kapna.

HUSZONNÉGY ÓRÁN BELÜL VÉGTELESEN A MEGSZÁLLÁSI TEVÉKENYSÉG

(RÓMA.) (Stefani.) A befutó jelentések szerint Albánia megszállása tervszerűen halad előre és tekintettel arra, hogy a csapatok sehol sem találhatnak ellenállásra, simán is megy. A katonai akció minden valószínűség szerint 24 órán belül befejezést nyer, mert Guzzoni tábornok csapatai már mindenütt aláérték a határvonalakat és csak a közbeeső egyes helységek megszállása maradt még hátra.

AZ OLASZ SAJTÓ A PROVOKÁCIÓKRÓL

(RÓMA.) (Stefani.) A Giornale d'Italia „provokáció” cím alatt hosszú cikket közöl, amelyben többek között a következőket írja:

A külföldi sajtó olaszellenes támadásaihoz a francia kormány is csatlakozott azáltal, hogy a párisi leadókon keresztül hamis hírek terjesztésével provokálja a fasiszta Itáliát. Mi nagyon jól megjegyezzük magunknak ezt az eljárást és nem fogunk késni a megfelelő jutalmat kiutaltatni a francia felelősöknek. Azt állítják, hogy Albánia elfoglalása sértés a muzulmán népre nézve. Ez világosan szólva lázítás a muzulmánok között Itália ellen. A párisi leadó odáig ment, hogy kairói olaszellenes tüntetésről és az olasz követség megtámadásáról adott hírt, amelyekből egyetlen szó sem igaz. Ezzel azonban nem fogják tudni elvakítani a mohamedánokat, akik Angliától és Franciaországtól évszázadokon keresztül a legtöbbet szenvedtek. Ezzel szemben Itália mindig jóbarátja volt a mohamedán népeknek. Az sokkal nagyobb sértés volt a muzulmánok számára, Zog király keresztény nőt vett el feleségül és elherdálta az albán vallásközösség egész vagyonát. Erről azonban a francia rádiók hallgatnak, de nem fogunk hallgatni mi, akik mátol fogva átvesszük ezt a harcmodort - fejezi be a lap.

A BELGRÁDI SAJTÓ

(BELGRÁD.) (Avala.) A belgrádi sajtó majdnem kizárólag az albán eseményekkel foglalkozik, anélkül, hogy a közlemények hangjából a legcsekélyebb aggodalom is csendülne ki a történetek miatt. Kommentárokat sem fűznek a megszálláshoz a lapok, csupán azt jegyzik meg, hogy be kell várni a további fejleményeket.

TARTÓZKODÓ A LENGYEL SAJTÓ IS

(VARSÓ.) (Express.) A lengyel lapok csak az eseményeket közlik, anélkül, hogy megjegyzéseket fűznének hozzá. Egyedül a Csasz jegyzi meg, hogy az albániai megszállás örökre elválasztotta Itáliát Franciaországtól.

Politikai körök véleménye az, hogy az újabb események súlyosbították ugyan a helyzetet, de kenyértörésre alig kerülhet sor.

VÁRATLANUL LONDONBA ÉRKEZETT VI. GYÖRGY URALKODÓ

(LONDON.) (Reuter.) VI. György uralkodó megszakítva windsori husvéti pihenését, a fővárosba érkezett és ott kihallgatáson fogadta Chamberlain miniszterelnököt, aki részletesen tájékoztatta őt a helyzetről. Ezután a király visszautazott Windsorba. Az uralkodó váratlan útja nagy feltűnést keltett.

OLASZ CÍFOLAT

(RÓMA.) (Stefani.) Illetékes helyről közlik, hogy azok a hírek, amelyek szerint Mussolini közvetlen üzenetet küldött volna Chamberlain miniszterelnöknek, nem felelnek meg a valóságnak.

HAZARENDELTEK AZ IDEGEN
VIZEKEN ÁLLOMÁSOZÓ BRIT
HADIHAJÓKAT

(LONDON.) (Reuter.) A brit admirális rendeletet adott ki, amely haza szólítja az idegen vizeken állomásozó összes angol hadihajókat.

OLASZORSZÁG BEKEBELEZI
ALBÁNIÁT

(RÓMA.) Olasz diplomáciai körökben úgy tudják, hogy a legrövidebb időn belül megtörténik Albániának az olasz birodalomhoz való hivatalos átcsatolása. Hírek szerint III. Victor Emanuel olasz király és császár elfogadja a neki felajánlott albán koronát és amint több hírszolgálati ügynökség jelenti, a koronázási ünnepségre április végén már sor is kerülne Tiránában. Albánia élére, Abesszinia mintájára, alkirályt neveznének ki.

HIREK ÉS CÁFOLATOK

A Stefani iroda szerint, Zog király Albánia megszállása előtt súlyos komplikációkat akart előidézni a Balkánon, mert támadást tervezett Kosovó jugoszláv város ellen. Londonban és Párisban azonban erről a tervről semmit sem tudnak. Rómában viszont arról nem tudnak és nem is tartják valószínűnek, hogy az angol parlament lengyel mintára ünnepélyes garanciát vállalna Görögország és Törökország biztosítására. Egy ilyen lépésre nincs szükség, mert úgy török és görög részről éppen most jelentették ki, hogy a kormány minden vonatkozásban fenn akarja tartani cselekvési szabadságát. Nem vesz részt semmiféle tengely-bekerítési tervben és függetlenségét semmiféle oldalról nem is fenyegeti veszély. Azt a híradást is határozottan megcáfolják, hogy a görög vizeken erős angol hajóhad tartózkodik.

Egyébként Olaszország azt akarja, hogy Róma és Athén kapcsolata a lehetőség szerint minél szorosabbra fűződjék.

A BRIT KÜLÜGYI TANÁCS
ÜLÉSE

(LONDON.) (Reuter.) A brit kormány külügyi tanácsa Chamberlain elnökletével és Halifax, Hoare, Inskip, valamint Simon miniszterek részvételével tegnap késő esti ülést tartott, amelyről nem adtak ki hivatalos jelentést. Megelőzőleg a véderő miniszterei folytattak fontos tanácskozásokat. Beavatott körök szerint

a brit kormány letett arról a tervről, hogy Görögország számára is biztonsági nyilatkozatot tegyen, ellenben jegyzéket küld Rómának, amelyben figyelmeztetni fogja a fasiszta kormányt, hogy barádságtalan lépésnek tekintené, ha Itália a Földközi-tenger keleti partjain változtatásokat eszközölné. Ugyanekkor a jegyzékben fel fogja szólítani a fasiszta kormányt arra, hogy a brit-olasz egyezményt erősítse meg és további magatartását ettől teszi függővé.

Hír szerint az erre vonatkozó megbeszélések Róma és London között már is megindultak.

Ugyancsak Londonból közlik, hogy a Downing Street környéke tegnap már nyugodtabb volt, de a minisztériumokban lázas munka folyik. Ma sky szovjet megbízott felkereste Halifax lordot és Chamberlain miniszterelnököt, akivel hosszabb megbeszélést folytatott. Igen nagy feltűnést keltett az Evening Standard azon közlése, hogy

Chamberlain szerint az albán események folytán a kapcsolatok Róma és London között nem lazultak, mert a miniszterelnök tovább is bízik Mussolini felétlenül realitás gondolkodásában.

PÁRISBAN TARTÓZKODÓK

(PÁRIS.) (Havas.) A Press Association illetékes helyről nyert közlés alapján jelenti, hogy francia politikai körök a helyzetet ma már nyugodtabban ítélik meg és tartózkodnak minden véleménynyilvánítástól, amely csak ártana a békésebbre fordult hangulatnak. Ettől eltekintve azonban lázas

diplomáciai munka folyik, amire jellemző, hogy

Bonnet két nap alatt a brit követet ötször, a szovjet megbízottat négyszer, a lengyel kétszer, a görög, török és albán követeket egyszer-egyszer fogadta.

FRANCIA MINISZTERTANÁCS

(PÁRIS.) (Reuter.) Daladier elnökletével minisztertanács volt, amely helyben hagyta a kormány husvét alatt fogantatott intézkedéseit és új szükségrendeleteket dolgozott ki, tekintettel a külpolitikai helyzetre.

A TÖRÖK SEMLEGESEGI
NYILATKOZAT ÉS AZ OLASZ
SAJTÓ

(RÓMA.) (Stefani.) Az olasz lapok hosszú cikkekben foglalkoznak a török miniszterelnök azon kijelentésével, hogy

Törökország szigorúan ragaszkodik eddig követett külpolitikájához, amely szerint barátságban kíván élni minden nemzettel, ami csak semlegesség mellett lehetséges.

A Popolo d'Italia szerint ez a török nyilatkozat, valamint Jugoszlávia magatartása az első komoly csapás a brit bekerítési politikára nézve. Ezt Itália nem is fogja elfelejteni és politikáját a Jugoszláviával iránti barádságra alapozza.

MAGYAR ÁLLAMFÉRFIAK
RÓMAI UTJA

(BUDAPEST.) Gróf Teleki Pál és gróf Csáky külügyminiszter április 17-én három napra Rómába utaznak, ahol kihallgatáson jelennek meg Victor Emanuel császár és király előtt, majd Mussolini miniszterelnökkel és Ciano külügyminiszterrel fognak tárgyalni. Később sor kerül Telekiék berlini látogatására is.

MAGYARORSZÁG KILÉPETT
A NÉPSZÖVETSEGBŐL

(BUDAPEST.) (Rador.) Csáky István

gróf külügyminiszter tegnap táviratilag közölte a Népszövetség főtitkári hivatalával, hogy Magyarország kilép a Népszövetségből. Hasonló értelmű táviratot küldött a genfi nemzetközi munkatügyi hivatalnak és az állandó nemzetközi döntőbírósnak is, közölve, hogy ezekben az intézményekben bent marad.

PERU IS

LIMA.) A perui köztársasági kormány közölte a genfi főtitkári hivattal, hogy kilép a Népszövetségből.

MÁR IS MEGÁLLÓTT A KINAI
TÁMADÁS

(SANGHAI.) (Exchange Telegraph.) A Sanzi-tartomány déli részén megindult kínai támadást a japán haderők már a kezdetekor véresen visszaverték és erős ellentámadásba mentek át. Részletek még hiányoznak.

ELKÉSZÜLT AZ ÚJ BRIT
PALESTINAI JAVASLAT

(LONDON.) (Reuter.) Az új brit palesztinai javaslat elkészült és azt a londoni egyiptomi követ már el is vitte magával Kairóba, ahol bemutatja a legfőbb arab komité vezetőjének. Beavatottak szerint az új javaslat kedvez ugyan az araboknak, de igazságos megoldási formát ajánl. Mindezt azonban csak feltevések, mert közvélemény a szöveget titokban kívánja tartani.

LETARTÓZTATÁSOK SZLO-
VÁKIÁBAN

(POZSONY.) A szlovákiai Hlinkapártnak állampárttá való nyilvánítása után hír szerint a szlovákiai magyar és német népcsoportok pártjainak működését megszüntetik és azok alosztályként olvadnak bele az állampártba külön alosztályi vezetéssel. Szlovákiában egyébként az utóbbi napokban számos magyarpárti vezetőt, valamint szlovákokat is letartóztatásba helyeztek és az őrizetbe vettek Ilavára szállították. Közlebbit azonban ide vonatkozólag még nem tudnak.

A német-lengyel helyzet

zájárulását is meg akarták szerezni, de ez a terv nem sikerült.

VISSZATÉRTEK...

(JERUZSÁLEM.) A Reuter jelentése szerint Egyiptomba több onnan nemrég eltávozott angol csapategység visszatért.

Ugyancsak Jeruzsálemből jelentik, hogy a hatóságok április hónapra a zsidóság számára ezer bevándorlási engedélyt adtak ki Palesztina területére.

AZ ALBÁN KIRÁLYNÉ
ÁLLAPOTA

(PÁRIS.) A Paris Soir szerint Geraldine albán királyné menekülése közben súlyosan megbetegedett és ezért állandóan gondos orvosi kezelés alatt áll. Ugyanakkor Athénból jelentik, hogy Zog király és felesége jelenleg egyik Larissai szállodában tartózkodnak.

A FRANCIA MINISZTERTANÁCS

(PÁRIS.) A tegnapi minisztertanács másfél óráig tartott és ezen helyben hagyta a kormány által tett különböző újabb intézkedéseket.

ÚJABB OLASZ MOZGÓTÁS

(RÓMA.) A Stefani iroda jelentése szerint a kormány újabb behívásokat eszközölt és többek között fegyverbe szólították a legújabb ujonc-kontingens is.

CHAMBERLAIN BESZÁMOLT
A KIRÁLYNAK

(LONDON.) Chamberlain kihallgatása György királynál tegnap 1 óra 20 percig tartott, amikor is a miniszterelnök beszámolt az újabb nemzetközi eseményekről. Az uralkodó kifejezetten a kihallgatás megejtésére jött a fővárosba.

EGYSZERŰ KITALÁLÁS

(LONDON.) Az Associated Press jelenti, hogy a lapoknak az a híradása, miszerint Anglia Görögország biztosítására garanciákat akar vállalni, egy-

szerű kitalálás. Egy ilyen probléma megoldását alapos és körültekintő tárgyalásoknak kell megelőznie és az illetékes szervek csak alapos megfontolás után lennének hajlandók erről a kérdésről komoly formában tárgyalni. Anglia újabb kötelezettségekre csakis minden vitás kérdés előzetes beható megtárgyalása után hajlandó.

LEBRUN VÁLASZA HORTHY
ÜDVÖZLETÉRE

(PÁRIS.) Jelentették, hogy Lebrun elnök újból való megválasztása alkalmával Horthy Miklós magyar kormányzó rendkívül megleghangu üdvözlő táviratot intézett a francia államfőhöz. Lebrun elnök az üdvözlő táviratra most válaszolt, hálással megköszönve Horthy kormányzó szerencsekívánatait és legjobb kívánságait küldötte Magyarország és a magyar nemzet számára is.

150 millió azonosnevű
család Kínában

(LONDON.) A lapok sokszor írtak arról, hogy egyes családnevek milyen arányban vannak elterjedve a különböző országokban. Franciaországban például a Durand, Angliában a Smith, Oroszországban az Ivanoff név endkívül mértékben elterjedt. Németországban a Müllernek se szeri, se száma, Amerikában pedig a Johnsonoknak. A lapok számtalan összeállítást közöltek, hogy milliókra rug azoknak a száma, akik az egyes országokban hasonló nevet viselnek. Ezeket a statisztikákat azonban messze felülmúlja az a kínai összeállítás, amely szerint a Mennyei-birodalom területén összesen 150 millió Wang elnevezésű család él.

— Újabb politikai merényletek Kínában. Pekingből jelentik: A kaifengi (Honantartomány fővárosa) békéltető tanács hét tagját ismeretlen egyének meggyilkolták. Valószínűnek tartják, hogy a merényleteket Csang-Kai-Sek hívei követték el.

— Halálra itta magát. Tudor Serban bukaresti Cáp. Nestorescu 3. szám alatti lakost szobájában holtan lelték meg. A boncolás megállapította, hogy Serban halálát az előzően elfogyasztott nagymennyiségű cujka okozta.

— A constantjai gépkocsiszerencsétlenség két áldozata belehalt sérüléseibe. Jelentették, hogy Constantában súlyos természetű gépkocsiszerencsétlenség történt. A két életveszélyesen sérült uccai járókelő Ion Florea rendőr és Gheorghe Gavril vándorkereskedő sérüléseikbe belehaltak.

— Teljes erővel folyik a vizsgálat a Grozavesti mezőn elkövetett gyilkosság ügyében. A bukaresti rendőrség teljes erővel folytatja a vizsgálatot a Grozavesti mezőn elkövetett gyilkosság ügyében, amelynek Marie Glontz asszony esett áldozatul. A gyilkos férj kedvesének, Elena Mireanának tagadása ellenére is azt állítja, hogy ennek a nőnek is része volt a bűncselekmény elkövetésében.

— Lengyel előkelőségek városunkban. A husvét ünnepük alatt városunkban tartózkodtak gróf Alfred Poninszky bukaresti lengyel ügyvivő és felesége, akik Kolozsváron Tadeusz Stapinszky lengyel konzul vendégei voltak és itt lettek a konzul kalauzolta őket. Poninszky gróf és felesége közben látogatást tettek Csucsán Goga Octavian özvegyénél, majd visszautaztak a fővárosba.

— ÉRTESÍTÉS. Értessítjük a Casa Muncii nyugdíjasait, hogy az április havi nyugdíjak kifizetése f. hó 14-én kezdődik reggel 8 órakor az eddigi rend szerint. Az első napon a Seria VII. nyugdíjasai 200-ig, a második napon 200—400-ig, a harmadik napon pedig a Seria XIV-ben tartozó nyugdíjasok illetményeinek kifizetésére kerül sor. Salvan Todor elnök és Vasvári Leopold titkár kéri az érdekelteket, hogy a sorrendet pontosan tartásuk be.

Szamos királyi helytartóság közleménye

Szamos királyi helytartóság M. O. N. T. osztálya 579-1939. szám alatt a következők közlésére kérte fel lapunkat. A nemzetvédelmi minisztérium légvédelmi csoportjának 9035-1929. számú rendelete értelmében a szamosi királyi helytartóság részére Kolozsvár városában a légvédelemről tájékoztató tanfolyamokat rendeznek azoknak a magánszemélyeknek számára, akik ezekben a munkálatokban a jövőben részt akarnak venni és tájékozódni a légvédelemről veszély esetén, továbbá a harci és gyújtógázak elleni védekezésről. Az információs tanfolyamok április 23-án kezdődnek a városháza üléstermében és két csoportban rendezik meg azokat. Az I. csoport számára április 30., május 1. és 14. napjain, a II. csoport számára május 21. és 28. napjain, továbbá június 4-én, 11-én és 18-án. Az előadásokat naponta d. e. 8-13 és d. u. 16-18 órák között tartják. A tanfolyamokon résztvevő magánszemélyeket a légvédelmi szolgálatba osztják be az idevonatkozó rendelkezések szerint. A tanfolyamokra április 15-éig beárólag lehet jelentkezni személyesen, vagy bélyeges írásbeli kérvényben, amelyben fel kell tüntetni a jelentkező nevét és előnevét, foglalkozását, nemzetiségét, személyazonosságát igazolványának számát, lakhelyét, továbbá azt, hogy a légvédelem terén jövőben milyen irányban kíván az illető tevékenykedni. A különleges szakmájú cégek névjegyzékben terjeszthetik elő jelentkezési kérésüket, felsorolva a jelentkező alkalmazottaikról az idevonatkozó adatokat. A tanfolyamokon jelentkezhetnek a vállalatok vezetői, igazgatósági tagjai és adminisztratív személyzete, nem vehetnek azonban részt a szakiparosok és szakmunkások, akiknek idevonatkozó kiképzése a vonatkozó törvény szerinti kiképzési hetek keretében történik meg. A kéressel egyidejűleg minden résztvevő részéről két fénykép csatolandó, továbbá csatolni kell a pénzügyigazgatóság nyugtáját 200 lej befizetéséről, amely a tanfolyam megszervezési és megrendezési költségeire szolgál. Minden jelentkező vigye magával a tanfolyamokra a személyazonossági igazolványát, az 1935. évi típusú gázlarcát, 100 gram alkoholt, vagy troximetilt a gázlarc fertőtlenítésére, továbbá egy csomag vattát. Azok a magánszemélyek, akik a légvédelem szolgálatában tevékenykednek anélkül, hogy ezt a tanfolyamot elvégezték volna, az idevonatkozó törvényes rendelkezések szerinti büntetésekkel sújtják. A közleményt a tanfolyam igazgatósága nevében Vlad Miron repülőparancsnok írta alá, továbbá Hodor tartományi vezértitkár és a MONT osztályfőnöke.

Berobogott a hálósobába egy gépkocsi

(BÉCS.) A bécsi bíróság egy autótulajdonost vont a napokban felelősségre, mert részegségében súlyos szerencsétlenséget idézett elő. A vádlott egy vendéglőben hét korszó söröt ivott meg, majd átgépkocsizott egy másik vendéglőbe és tovább folytatta a mulatozást. Közben ismeretséget kötött egy leánnyal és gépkocsiját kirándulásra hívta. Utána azonban rá akarta venni a lányt, hogy közzel a garázsba menjen vele. A lány azonban erre nem volt hajlandó, mire az ittas gépkocsivezető nagy sebességre kapcsolt, hogy megijessze ismerőseit. A megijesztés csakhamar tulságosan is sikerült, mert az autó felrohant a járdára és bedöntötte a ház falát. A részeg autós kiserőnjével éppen egy házaspár hálósobájába hatolt be. Az álmából felriadt nő idegsokkot kapott az új látványtól, az autóból levő lány pedig súlyosan megsebesült a lehulló fal törmelékétől. A bíróság az autóst 3 és börtönre ítélte és megfosztotta az autóvezetési engedélytől és kötelezte a nagyösszegű kártérítés megfizetésére.

Öt embert tartóztattak le egy elcsereit női bunda miatt

(BUDAPEST.) Tegnap déltől öt embert tartóztattak le a főkapitányság bünyügyi osztályán egy bunda fondorlatos ellopása miatt. Még január 8-án történt, hogy Ziffer Andor kereskedő és felesége a Scala moziban volt. Mikor előadás után Zifferné a ruhatárból kétezer pengőt érő bundáját visszakererte, legnagyobb meglepetésére a bundát nem találta, helyette egy rossz, ócska női kabát függött a fogason. Ezen ugyanaz a ruhatári szám volt, mint amilyet ő kapott értékes bundájára. A rendőrség szűk körű nyomozást indított és most három hónappal a bunda ellopása után megállapították, hogy kik követték el a példátlan bundalopást.

Kiderült, hogy Gutmann Endre rovtomultu szűcsmeister barátnőjével, Seidl Andrásnéval volt január 8-án a Scala moziban. Előzőleg megállapodtak az egyik ruhatárosnővel, Weisz Sándor néval, hogy Seidlné rossz kabátjának

számát egy értékes bundára teszik.

Igy történt, hogy Zifferné bundája Seidlmehez került. Kiderítették a detektívek, hogy az asszony a bundát átadta Gutmannénak, aki azt eladta, de az árából Seidlénak egy fillért se adott, hanem megszökött. Még ma sem találta meg.

Ma délben letartóztatták Seidl Andrásnét, Weisz Sándornét és rajtuk kívül a ruhatárosnő férjét, Weisz Sándort, továbbá egy rokonukat, Simon Károlyt, aki részt vett a bunda értékesítésében.

Letartóztatták rajtuk kívül Perlgrund Józsefné háztartásbeli asszonyt, akiről kiderült, hogy egy ideig rejtgette magánál Gutmann Endrét és amikor detektívek őt keresték, eltagadta, hogy ott van Gutmann még nem sikerült rendőrkézre juttatni, körözőlevelet adtak ki ellene, bár az elmúlt hónapok során egyéb bűnyűgekben is körözik.

SELECT MOZGO

Csúttörtőki kezdettel az utóbbi évek filmremeke.

A HAZÁÉRT

A holnap háborújának megrázó képe, megrendítő tartalommal, szenzációs felvételekkel Főszerepekben:

ERROL FLYNN - BASIL RATHBON

Mindenkinek látni kell ezt a filmet.

Warner Bros film

Reuter jelenti:

(LONDON.) Manchesterben a hatóságok sikertelenül próbálták a husvétmásodnap bombamerénylet két tettesét lefoglalni. A hatóságok a további nyomozás érdekében tilkojják a merénylők neveit.

(LONDON.) A husvét ünnepek alatt a főváros környékén 658 közlekedési baleset történt, 18 halálos és 47 sebesült áldozattal.

(LONDON.) A hendoni repülőtéren eddig ki nem derített okoknál fogva felrobant egy lehangozott nagy személyszállító benzintartálya. A gép elégett és a hangart is csak nagynehezen lehetett megmenteni.

(PÁRIS.) A francia hatóságok letartóztattak 4 spanyol menekültet, akikről kiderült, hogy részesei a Credit Lyonnais Bank egyik fióküzleténél elkövetett bűnténynek. A bankrablás annak idején az éjjeli ór akadályozta meg.

(BERN.) A Graumunden-kantoni sziklamlás gyermekhalálos áldozatainak száma 13-ra emelkedett. A szülőkkal szemben az egész állam területén óriási részvét nyilvánul meg.

(BERLIN.) Hitler vezér és kancellár a husvét ünnepek alatt Obersalzbergi villájában töltötte. Azok a hírek tehát, hogy husvét hétfőn elnöklete alatt Berlinben államtanács volna minden alapot nélkülöznek.

(BERLIN.) Funk miniszter, a Reichbank elnöke a cseh korona kicseréléséről úgy nyilatkozott, hogy annak végleges határozatát semmi esetre sem szabják meg az év augusztus 1-e előtt.

(BELFAST.) Északírország fővárosában a husvét ünnepek alatt 8 helyen volt bombamerénylet és rongálási kísérlet.

(JERUZSÁLEM.) A Haifa-Mossul közötti olajvezeték két helyen felrobbantották. A brit karhatalom a tettesek közül kettőt a helyszínen lelőtt, míg további 4 személyt, akik megadták magukat, őrizetbe vett.

zetbe vett.

(JERUZSÁLEM.) Názarethben a husvét ünnepek alatt ezidén egyetlen külföldi látogató sem volt, annak ellenére, hogy a hatóságok mindenkit biztosítottak a legtekélyesebb rend és nyugalomról.

(BRÜSSZEL.) Az olasz-belga kereskedelmi szerződés megkötésére delegáció indult utnak Rómába.

(BERLIN.) A „Schwabenland” expedíciós hajó 8 hónapos utjáról tegnap Cuxhavenbe érkezett. Az expedíció utjáról rendkívül értékes tudományos anyagot hozott az Antarktisztól.

(PÁRIS.) Szíria kormányzója tegnap Damaszkuszba Párisba érkezett és azonnal felkereste Bonnet külügyminisztert, akinek beszámolt a szíriai helyzetről.

(BURGOS.) Petersen burgosi angol követ bemutatta tegnap megbízólevelét Franco tábornoknak.

(PÁRIS.) A burgosi francia követ, Petain marsall Párisba utazott, hogy beszámoljon a diplomáciai tárgyalások eredményeiről.

(BERLIN.) A német kivitel Szíriába és Libanonba ugrásszerűen emelkedik, úgy hogy a Harmadik Birodalom most már második helyen áll Anglia mögött.

(LONDON.) A sajtó azt írja, hogy VI. György uralkodó hadihajó helyett személyszállítón utazik Amerikába, mert a hadigőzökre szükség lehet.

(POZSONY.) A szlovák kormány bizonytalan időre és indoklás nélkül betiltotta a pozsonyi „Új Hírek” című lapot.

(TOKIO.) A tokiói szími követ közölte a japán külügyminisztériummal, hogy kormányja nem hajlandó részt venni Anglia bekerítési politikájában.

(MALTA.) A máltai lakosság erős akcióba kezdett a jelenlegi brit alkotmány ellen és követelte az 1921-ik évi alkotmány törvény visszaállítását és alkalmazását.

„Amikorezeket a sorokat olvassa, holttestemet a víz már Faks felé viszi”

Egy gyöngyösi újságról tragédiája

(BUDAPEST.) Megdöbbentő bejelentést tett a főkapitányságon Rupert Rezső országgyűlési képviselő, ügyvéd. Elmondotta, hogy egy gyöngyösi újságtól levelet kapott, amelyben Reiner Ferenc bejelenti öngyilkosságát. Bucsulevelében többek között ezeket írta:

„Igen tisztelt Képviselő Ur! Mire Ön ezt a levelet megkapja, én már elindultam a halálba. A Dunába ugrom és amikor Ön ezeket a sorokat

olvassa, holttestemet a víz már Faks felé viszi...”

A képviselő arra kérte a rendőrséget, hogy próbálják megakadályozni a szerencsétlen ember öngyilkosságát. Reiner Ferenc munkatársa, illetve szerkesztője volt két időközben megszűnt gyöngyösi újságnak, társtulajdonosa egy nyomdának, tudósítója több fővárosi lapnak. A két gyöngyösi lap megszűnése után különböző vállalkozásokba kezdett, terve azonban nem sikerült.

sőt peres ügyekbe keveredett. Az utóbbi időben már nyomasztó anyagi gondjai voltak és ezért határozta el az öngyilkosságot.

Az Est szerkesztősége egyik tagjának is megható bucsublevelet írt Reiner Ferenc gyöngyösi hírlapíró.

— Ne haragudjon — írja többek között — hogy levelemmel háborgatom, de tudhatta és érezhette, hogy én mindig olyan kisdíások tisztelettel ragaszkodtam magához, akit mindig csodáltam, szerettem és tiszteltem.

— Most, hogy a halálba indulok, most is elköszönök a szerkesztő urtól.

— Mire e levelet megkapja engem már valahol az összekötő vasuti hídnál sodor a Duna árja. Öngyilkos leszek. Hogy miért, az talán nem is fontos. Semmi sem sikerült az utóbbi években, kimerültem, nincs többé hitem. Én, aki öskeresztény családból származom, elvesztettem a hitemet. Olyan jó megpihenni a Nagyhat áhítatában, a mindig loholó világból az örök mindenségbe költözni éppen nagypéntek előestéjén.

— Köszönöm jóindulatát, jóságát, szíves figyelmét, ami mindig olyan kiöntetű szeretettel éreztetett velem. Látom, nem voltam haláttalan, mert utolsó tiszteletem, utolsó szeretetem a legkétségbeesett lelkiállapotban is magáé, akit mindig önzetlen csodálattal, tisztelettel becsültem és szerettem.

Reiner Ferenc

Gyöngyösről

A főkapitányság Rupert Rezső országgyűlési képviselő bejelentése nyomán azonnal

nyomozást indított Reiner felkutatására.

Még az éjszaka detektívek járták végig a fővárosi kórházakat figyelték a szállodai bejelentéseket de az életunt volt nyomdatulajdonos nyomára nem bukkantak. A rendőrség értesítette a dunai rendőrkapitányságot ahol az osztályparancsnok Reiner szándékára felhívta a dunai mentőrségek figyelmét, de ma délig Reinert nem találták meg és olyan nyomra sem bukkantak, amely szerint Reiner az öngyilkosságot már elkövette volna.

Az elmúlt 24 órában vízbeugrás a fővárosból nem történt.

A nyomozás folyik tovább.

Százötven katona egy repülőgépen

(NEWYORK.) Santa Monicában a Douglas-féle repülőgépgyár kaliforniai telepén most kezdték meg a rendszeres gyártását azoknak a hatalmas amerikai hadigépeknek, amelyeket nemrég sikeresen próbáltak ki. A félelmetes légigóriások egyenként 150 katona szállítására alkalmasak, úgy, hogy az ilyen gépekből álló légiraj segítségével egész hadosztályt lehet rövid idő alatt több ezer kilométerre elszállítani. Természetesen a csapatok nyét megfelelő súlyú bombarakományt is vihet magával az új fajtájú repülőgép. Az új gépek hatezer lóerős motorral vannak felszerelve. Akció sugaruk 8000 kilométer, óránként 400 kilométeres sebességgel érnek el és 8500 méter magasságban is repülhetnek. Ezenkívül mindegyik gépet úgy állítják elő, hogy szárazon és vízen egyaránt leszállhatnak. Amerikai szakkörök szerint ezekkel a gépekkel 14 nap alatt 15.000 amerikai katonát szállíthatnak át Európába.

— Súlyos gépkocsiszerencsétlenség Constantában. Constantában dr. Sabau ismert nevű orvos gépkocsija, amelyet Voicu nevű fia vezetett barátjának, Mircea Lapedatunak, a volt miniszter fiának társaságában a Sport-Stadion felé vivő útján összeütközött egy Necula Mihai soffór által vezetett gépkocsival. Mindkét gép súlyosan megrongálódott. Két rendőr és egy vándorkereskedő, akik az uttesten haladtak át, súlyosan megsebesültek. Dr. Sabau, fia és kísérője szintén súlyos sérüléseket szenvedtek. Mihai soffort, aki ittas állapotban vezette gépkocsiját és sértetlen maradt, őrizetbe vették.

ABESSZINIAI KALANDOK

IRTA: FORSTER GYÖRGY

(11.)

— És csak most mondja?
— Nem mondom signor colonel, inkább csak megemlítem. Ha 4 személyével kapcsolatban sohasem lehet semmit biztosan tudni. Lehet, hogy megjött, lehet, hogy Japánban maradt, de az is lehet, hogy valamenynyien tévedtünk és nem is Japánba, hanem Amerikába utazott.

Az ezredes rosszkedvűen cigarettára gyújtott.

— Nem tudom, hogy miért ez a nagy tisztelet, amellyel összes hírszerzőink körülveszik ezt a kalandornőt. Elvégre egészen biztos, hogy ő is csak ember...

— Ez igaz... de Lawrence ezredes tanítványa s mint ilyen, kezében tartja Afrika összes benszült törzseit. Segítségére vannak, rejtegetik, úgyszólván kézzől kézre adják. S aki le akarja leplezni, meghal, mielőtt a közelébe jutna.

— Kérem, hagyjuk ezt a témát. Ha van valami mondanivalója, legyen szíves, mondja el gyorsan.

— Amint mondtam, három hajó érkezett Dsibutiba távolkeletről: a Pod-Mahr, a Whystle és a Baadur. Összesen négyszáznegyven ládát, kétszáz bála textilárut és külön tíz kisebb ládát rakodtak ki. A nagy ládákban gépfegyveralkatrészek voltak, a kisebbek rovarpor jelzés alatt futottak. Természetesen utánanézttem, hogy mi van bennük.

— Valami robbanószer... nem...?

— Nem... Magam is csodálkoztam rajta: mind a tíz ládában közönséges, élesrebrólt üvegpör volt.

— Üvegpör?... Nem tévedett főhadnagy ur?

— Kizárt eset, signor Colonel. Min-tát is sikerült hoznom belőle, tessék talán megvizsgáltatni... Közönséges üvegpör, amit a bazárokon vészkető-po, néven árúsítanak.

— Köszönöm. És nagyon szeretném, ha lenne szíves elmondani azt is, hogy miből sejti Ha4 visszatérését?...

— Ismétlem, inkább csak érzés ez nálam; mint hit. A hajóból kiszálló minden utast külön megfigyeltem, egészen bizonyos, hogy nem volt közöttük. Amióta azonban a Baadur felszedte a horgonyát, valóságos abesszin áradat indult meg Dsibuti felé s az érkező és induló karavánok egymást érik. Ilyen nagy mozgás, mindig csak ott érezhető, ahol a népus kémnöje jelen van.

— Hm... jól megnézték az utasokat...?

— Valamenynyit. Csupán két ember hiányzott, mind a kettő a Baadur fedélzetéről.

— Nahát akkor...?

— Mind a két eltűnt, férfi. 'Az egyik egy Mario nevű olasz gyarmati tanító, aki monszun idején állítólag a tengerbe veszett. A másik egy Alex Varsay nevű magyar, akit viszont trópusi láztünetekkel átadtak a berberai járványkórház megfigyelőjének.

— Hm... azt hiszem, hogy azóta mind a két eltűnt tuljuttott ungon-berken...

— Hát kérem... a tengerbefulladt olaszról szóló hír természetesen lehet mese... a másik esetről azonban könyvnyű meggyőződést szerezni.

Valsio felállt s otthonosan áment a másik szobába a telefonhoz. Amikor visszatért, diadalmas mosoly fénylett az arcán.

— Azt hiszem, ez a Varsay nekünk való ember.

— Ott van...?

— Még ott, sőt mi több, egyelőre még életben is van.

(Folytatása következik.)

TESTEDZÉS

Kemény küzdelem után a Venus nyerte a Marinescu Kupát

Negyedik helyen végzett a Victoria a bukaresti négyes tornán

(BUKAREST.) 15 ezer főnyi közönség előtt játszották le a Marinescu Kupa döntőjét, amelyet a Venus nyert meg nagy küzdelem után a Ripensia-val szemben. A Venus ezzel megnyerte a négyes tornát, míg a második helyet a Ripensia foglalta el. A harmadik helyért vívott harcban a Rapid győzött s az utolsó helyre szorított a Victoria.

Rapid—Victoria 3:2 (2:1). Bíró: Ceureanu. A kolozsváriak nem bírták a három egymásutáni mérkőzést s vereséggel voltak kénytelenek hazatérni. A gólok így estek: I. f. 3 p Gavrilescu 1:0, 16 p Auer

2:0, 39 p Felecan II. 2:1, II. f. 8 Auer 3:1, 15 p Cociuban II. 3:2. A Victoria összeállítását a következő volt: Sepsi — Cociuban I, Martin — Páll, Pop III., Nistor — Cornea, Szántay, Cociuban II., Felecan II. Taranu.

Venus—Ripensia 2:1 (0:1). Bíró: Kroner. Emil A Marinescu Kupa sorsa csak igen nagy küzdelem után dőlt el a Venus javára. Az első félidőben még a temesváriak vezettek, szünet után azonban visszaes-tek és kiengedték kezükből a mérkőzést. Góllövők: I. f. 16 p Dobay, II. f. 29 p Humis, 44 p Ploesteanu.

Véresre verték a Ferencváros játékosait Bécsben a feldühö-dött nézők

(BUDAPEST.) Jelentették, hogy a bécsi Ferencváros—Wacker mérkőzés a második félidő 36. percében, mikor a Ferencváros 4:2-re vezetett, botrányos körülmények kö-zött félbeszakadt. A botrányt Toldi és Virius összecsapása robbantotta ki. Virius elgáncsolta Toldit, ebből csetepaté keletkezett, úgyhogy a játékvezető mind a két futballistát kizárta a további küzde-lemből. Toldit és Viriust a két csapat ed-zői kísérték le a pályáról. A bíró már jelt adott a mérkőzés további folytatására, ami kor az állóhely közönsége átvette magát a korlátokon és megrohanta a Ferencváros játékosait.

Az első ütéseket Toldi kapta, azután Bi-róra, a legfiatalabb játékosra támadtak. A Ferencváros játékosai a közönség meg-

okolatlan és érthetetlen dühe elől az öltő-ző felé menekültek. Közben utolérték Sá-rosi Bélát, agyba-főbe verték, úgy hogy a magyar középfedezet vérbeborult fejével támlolygott az öltözőbe. Rainer, a Wacker edzője, a ferencvárosi játékosok segítségé-re sietett, őt is súlyosan inzultálták. Végre a ferencvárosi játékosok be tudtak jutni az öltözőbe, bezárták az ajtókat és így megmenekültek a további inzultusoktól.

A példátlan botrányról vitéz Kemenessy Sándor, a Ferencváros vezetője a követke-zőket mondotta:

A bécsi közönség egyrésze nem tudta elvi-selni, hogy négy mérkőzésen egyik bécsi csapat sem tudott győzni. Még az este be-jelenttem, hogy a május végére Bécs-ben tervezett Ferencváros—Rapid mérkő-

zésre nem jövünk fel. A Ferencváros egy-előre nem óhajt bécsi mérkőzésen részt-venni.

A torna végeredménye egyébként a kö-vetkező:

1. Ferencváros	2	2	0	0	10:3	4
2. Hungária	2	1	1	0	3:1	3
3. Austria	2	—	1	1	2:7	1
4. Wacker	2	—	—	2	2:6	0

A ploesti Tricolor a bukaresti körmér-kőzés győztese. Bukarestből jelentik: A Macabi, ploesti Tricolor, Juventus és Sp. Studentesc részvételével rendezett husvét-i tornát kedden befejezték. A körmérkőzést a ploesti Tricolor nyerte meg, amely a döntőben 1:1 (1:0) arányban vezetett ugyan a Macabival, de a sorshúzás neki kedvezett. A harmadik helyért vívott küz-delem a Juventus javára dőlt el, amely 3:0 (1:0) arányban verte a Sp. Studentesc csapatát.

Mi lesz vasárnap? Bukarestből jelentik: A most következő vasárnapon folytatják a román nemzeti bajnokság mérkőzéseit. A forduló műsora ez: Bukarestben: Spor-tul Studentesc—Rapid, Juventus—Kinizsi, Nagybányán: FC Carpați—Venus. Ploesti-ben: Tricolor—Gloria, Temesváron: Ripen-sia—Victoria, Aradon: AMTE—UDR.

IGY ÁLL A ROMÁN NB.

1. Venus	15	10	5	0	33:11	25
2. Carpați	14	6	5	3	20:17	17
3. Ripensia	14	7	3	4	34:25	17
4. Victoria	15	7	2	6	30:23	16
5. AMTE	15	5	4	6	26:30	14
6. Juventus	15	6	2	7	23:25	14
7. Rapid	15	5	4	6	23:20	14
8. Sp. Studentesc	15	5	3	7	22:26	13
9. UDR	15	4	5	6	18:23	13
10. Kinizsi	15	4	5	6	32:35	13
11. Gloria	15	3	5	7	16:31	11
12. Tricolor	15	5	1	9	13:29	11

A Kispest labdarúgócsapata Kattovitz-ban a lengyel bajnokcsapatotól 2:1 (1:0) arányban vereséget szenvedett.

Krakóban a budapesti Elektromos csa-pata a Krakovia együttesét 6:0 (2:0) arány-ban fölényesen legyőzte.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, április 11.

Bucaresti. 7: Reggeli műsor. 12: Déli hangverseny. 13: Időjelzés, időjárásjelen-tés, kulturális és sporthírek, vízállásjelen-tés. 13:10: Hangverseny. 14:10: Hírek, idő-járásjelentés, rádióhíradó. 15:10: Rádióhi-rek. Időszertű anyag. 18: Alexandru éne-kes Eminescu-dalokat énekel. 18:25: Braia énekesnő, Tandín zenekar. 19: Időszertű anyag. 19:15: Balalaika zene. 19:45: Szaxo-fonszólo. 20: Felolvasás. 20:15: Aurelina Nina énekesnő. 20:40: Prunner József zong-oraversenye. 21: Filharmonikusok hang-versenye. 23:15: Lemezek.

Budapest I. 7:45: Torna, hanglemezek, étrend. 11: Hírek. 11:20: Felolvasások. — 13:10: Hegedű, ének, zongora. 13:30: Hírek. 14:30: Hanglemezek. 15:35: Hírek. 17:15: Előadás. 17:45: Hírek. 18:10: Chopin zong-oraverseny. 18:45: Előadás. 19:15: Cigányze-ne. 20: Előadás. 20:15: Tánclemezek. 20:50: Előadás. 21: Hangverseny. 21:45: Hírek. — 23:05: Szalonzene. 24:15: Cigányzene. 1:05: Hírek.

— A HADKIEGÉSZÍTŐ PARANC-SNOKSÁG KÖZLEMÉNYE. A kolozsvári hadkiegészítő parancsnokság Tigá-nas Nicolae ezredes és Cotutiu Emil százados, a II. mozgósítási iroda főnö-ke aláírásával 1102—1939. szám alatt a következők közlésére kérte fel la-punkát: A területiális parancsnokság vezérfelügyelőjének 3007—1939. számú rendelet értelmében mindazok a tartá-lékos tiszték, akik Kolozsmegye terü-leten vannak és szabályszerű hadfel-szereléssel rendelkeznek, amellyel moz-gósítás céljaira rendelkezniük is kell, kötelesek legkésőbb ezévi május 1-éig jelentkezni a kolozsvári hadkiegészítő parancsnokságnál katonai felszerelé-sükkel (kard, revolver) valamint a nem-zetvédelmi minisztériumtól kibocsáj-tott jelenlegi igazolványukkal, hogy a hadfelszerelésükre vonatkozó újabb iga-zolást a kolozsvári hadkiegészítő pa-rancsnokságtól átvessék. A koncentrá-cióra behívottak az illetékes katonai egységeiknél kötelesek jelentkezni.

— Letartóztatták a gyújtogatókat. Husvétira virradó éjszaka a muscelme-gyei Pietrôşan községben nagy tűz pusztított, amely 6 gazdaságot és a hoz-zájuk tartozó melléképületeket elham-vasztotta. A hatóságok megállapítot-ták, hogy a tüzet Elena Popescu asz-szonyoknak és bűntársának, Ion Adames-cunak gyújtogatása okozta, akik bosz-szúból követték el tettüket. A két gyű-jtogatót letartóztatták.

A TAVASZI ESŐ ÉGI MANNA

Az ÁLLAMI SORSJÁTÉK

huzása arany-manna.

341.168.000 !

Valóságos özöne a millióknak !

Enny kerül még felosztásra me-sés nyeremények formájában a 19. sorsjáték hátralevő osztályai-ban.

Ne mulassza el tehát megújítani sorsjegyét, hogy résztvehessen az ÁLLAMI SORSJÁTÉK huzásán.

APRILIS 15-ÉN
Húzzák a 19. sorsjáték arany-mannáját

Eminescumagyarul Halálra ítélték az örökényi gyilkosokat Murarik Istvánt és Muharinét

A román-magyar kulturális közélet és szellemi csere gondolata egyre jobban kezd valósággá érni. Szavak helyett most tettek bizonyítják ezt. Magyar írók művei jelennek meg románul és román íróké magyarul, egyre süröbben. Csak a legutóbbi időben látott napvilágot Jókai: Szegény gazdagok című regénye „Fatia Neagra” elnevezéssel Ion Pop Mireanu pompás átültetésében. Azután Sireagu, Eminescu, Goga és mások költeményei láttak rendre napvilágot gondos magyar tolmácsolásokban.

Most pedig újabb szép bizonyítást látjuk ennek a két nemzet lelki közéletét elősegítő, okos és helyes célkitűzésnek. Finta Gerő, a kolozsvári ref. kollégium kiválóan képzett költő tanára Eminescu költeményeiből fordított le 35-öt magyarra és adott ki értékes kötetben a Minerva nyomdai műintézet gondos kiállításában Finta Gerő, a jeles költő elsőrangú érzékkel válogatta ki lefordításra Eminescu leg szebb és legjellemzőbb lírai költeményeit és átültetései elsőrangú műfordítói teljesítményeknek tekinthetők. A költő-műfordító finom ízlése, formaszeregetése és formabiztonsága, nyelvi és ki fejezésbeli hajlékonysága, az átültetés gondossága és csiszoltsága, igazi költészeti-rajongás és nemes mértéktartás jellemzik ezeket a tolmácsolásokat, amelyek mindig természetesen és közvetlenül hatnak.

Eminescu, a gondolatokban és szépségekben gazdag nagy román költő mindeképpen hivatott tolmácsot kapott Fintában, ki kerüli a mesterkéltiséget, a rim-játékot az értelem és gondolat rovására, s aki mindig nagy gondot fordít arra, hogy a forma és a tartalom az átültetésben is a lehetőségig megtartsák egyensúlyukat. Nem átköltésekről van tehát itt szó, hanem igazi fordításokról, az eredeti művek írója iránt mélyes tisztelettel és a mű eredeti szépségeihez való hűséggel, de egyben öntudatosan tolmácsoló átértéssel, átérzéssel. Itt valóban Eminescut kapjuk a fordításokban, ami érthető is, mert költő fordított költőt és pedig rokonlelkű, finom lírai hangulása, a szépségek iránt kiválóan fogékony költő-műfordító.

Vannak ugyan versek, vagy versszakok, ahol a merészebb átköltés talán több fényt ragyogtatott volna meg Eminescu ritka forma-művészetétől, de Finta Gerő nem él ezzel a veszélyes fegyverrel, amellyel gyakran az eredetit gyakran kiforgatják értelméből és nem fordítást adnak, hanem átköltést és az eredetinek a tolmácsoló képessára való átfestését. Kisebb verselembeli, rimbelti zökkenők is fordulnak elő a kötetben, de ezek Finta Gerő művészi teljesítményének kiválóságát és nagyértékűségét végső eredményben mégsem csökkentik, mert a kötet egészében Eminescuhoz illő, szép és kitűnő alkotás, igazi, komoly eredmény a román-magyar kulturális közélet szemponyjából. A híres Eminescu-versek egész sora (Mortua est, Melankolia, Vágy, Oh, maradj, Távol vagyok tőled, Ugyanaz a keskeny ucca, Egy dák imája, Erdőzugas, Viszontlátás, Glossa, Mi a szerelem? Ha ág veri az ablakom, A holnapokkal nő az élet, Elmény, Titkon szeretve, Csak egy vágyam van még, Miért nem jössz, A csilagok stb., stb.) teljes szépséggel zengenek fel magyar nyelven Finta Gerő pompás, és elmélyült tolmácsolásában, igazi lélekgyönyörűséget okozva.

Kötete éppen ezért igazi gazdagodást jelent a számunkra. Tiszteletadás, a lélek áhitatos komolyságával Eminescu lángelméje előtt, a magyar szílv igazi bensőségével s ugyanakkor az erdélyi magyar szellem szépség-tárházának gazdagítása is, új szívekkel és értékekkel.

De kötelezettség és zálog is ez a kötet. Kötelezettség és zálog Finta Gerő részére, hogy haladjon tovább ezen az uton, munkájában pedig élvezze az erdélyi magyarok méltó módon megérdemelt szeretetét és anyagi támogatását. A kitűnő műfordító a kötet után, amely az ifjúság számára valósággal

(BUDAPEST.) A pestvidéki törvényszék most tűzte ki az ítélethirdetést abban a megdöbbentő gyilkossági bűnperben, amelyben Murarik István, az örökényi Pálóczi-Horváth-féle uradalom fiatal alkalmazottja és Muhari János jómódú földbérlő felesége voltak a vádlottjai.

Tavaly történt, hogy Muhari Jánost holtan találták a község közelében lévő erdőben. Mellette vadászfegyver hevert. Felesége bejelentette a csendőrségnek, hogy férje öngyilkosságot követett el. A földbérlőt el is temették, de nem sokkal később névtelen bejelentés érkezett a csendőrségre, mely elmondotta, hogy a földbérlő nem öngyilkosság következtében halt meg, hanem meggyilkolták.

Megindult a nyomozás, elrendelték a földbérlő holttestének exhumálását, majd rövidesen letartóztatták Muhari Jánost és Murarik Istvánt. Megállapították a nyomozás, hogy a fiatal uradalmi alkalmazottat benső viszony fűzte a földbérlő feleségéhez. Muhariné rávette a fiatal Murarikot, hogy férjét gyilkolja meg és így kárpótítsa meg a jómódú földbérlő vagyonát. A fiatal ember vállalkozott a gyilkosságra, kicsalta az erdőbe a földbérlőt, rátámadt,

fojtogatta, földre teperte, majd vadászpuskájával szívenlőtte. Miután a gyilkosság megtörtént, az asszony a csendőrségnek bejelentette férje öngyilkosságát.

A megdöbbentő gyilkossági bűnpert napokon keresztül tárgyalta a pestvidéki törvényszék Szilágyi tanácsa. A tárgyaláson Murarik István töredelmes beismerő vallomást tett. Elmondotta, hogy Muhariné bujtotta fel a gyilkosságra. Muhariné kihallgatása során mindvégig tagadott. A fiatalembert az asszonnyal többször zembesítették. Izgalmas drámai jelenetek közben folyt le a szembesítések, de eredménytelenül. A bíróság számos tanút hallgatott ki, köztük Muhariék gyermekeit is, akik valamennyien anyjuk ellen vallottak.

A bizonyítási eljárás lefolytatása és a perbeszéd elhangzása után zsúfolt tárgyalóteremben hirdette ki ítéletét a törvényszék: Murarik Istvánt gyilkosság bűntettében mint tettest, Muhari Jánost pedig gyilkosság bűntettében mint felbujtót kötéltálati halálra ítélték. A vádlottak nagy izgalommal hallgatták a halálos ítéletet, azután bejelentették, hogy felebbeznek.

Asszony-uralom az Amazon őserdeiben

Indiántörzs, amelynek kebelében nem törnek meg olyan férfit, aki az asszonyok parancsát nem teljesíti

(NEWYORK.) Az Amazon őserdeiben mintegy 40 mérföldnyire a Rio Teffe folyó torkolatától C. B. Clisch newyorki tanár és kutató hosszas expedíciós út után indiántörzsrre bukkant, amelynek szokásai az eddig ismertektől lényegesen eltérnek. Az aruku törzs mintegy 200 családból áll és az uralkodó, joga az asszonyokat illeti meg. Az aruku törzs férfiai csak vadászattal, halászzal és a föld megművelésével törődnek. Minden egyéb gond az asszonyok vállán nyugszik. Az expedíció vezetője szerint ez évszázados szokás. Amit az asszonyok mondanak és parancsolnak, az szent. Ez ellen férfi nem emelheti fel szavát. Az asszonyok minden tiltakozást, ami a férfiak részéről öket illeti, kegyetlenül elítélik. Nem törnek meg olyan férfit, akik az asszonyok parancsát nem teljesítik. Erdekes és egyben hihetetlennek látszó törvények vannak itt divatban, de Clisch állítása szerint a corosoknál is hasonló a helyzet.

Az asszonyok kéri meg a férfiak kezét

Az aruku törzs asszonyaik minden téren kiterjesztik hatalmukat. Itélkeznek élők és holtak felett. Ha egy leány házassodni akar, akkor elmondja teremtő anyjának és a leány anyja kéri meg a kiválasztott férfi kezét. Ugyancsak a férfi anyja adhatja meg beleegyezését a házassághoz. Az apa nem számít. Ha azután a két család asszonyai megállapodtak a fiatal pár jövőjét illetően, az esküvőt hetekig tartó lakomával ülik meg. A lakomán résztvesz az egész törzs. Ilyenkor pedig minden férfit ünnepelemek, öreget, fiatal egyaránt.

Ha az ifjú pár élete nem boldog, akkor ismét az asszonyok döntenek el a jövőt. A válás gyorsan megy náluk. Először az asszony mondja el panaszát, azután meghallgatják a férjet is és aszerint, ki mennyiben hibás, kötelek az egykori lakodalmi lakoma költségét visszafizetni. Ennyiből áll az egész és az elvált asszony újabb férfi után néz.

kézikönyv lehet értékesége, izléses összeválogatása és műgondja miatt, — teljes joggal kérheti és várhatja mindenkitől a legteljesebb figyelmet és pártfogást.

Mi is a legnagyobb szeretettel ajánljuk ezt a szép és nemeselgondolást fordítás-kötetet minden olvasónk figyel-

het. Más a helyzet, ha hűtlenségről van szó. Érthető, hogy mindig az asszonyok azok, akik a férjekre irigykednek. Csofálos, de a féltékenység éppen ebben a különös világban, itt az őserdő lakói között okozza a legtöbb bajt és bánatot. Talán — mondotta Clisch — éppen azért, mert az asszonyok az urak. Kényük-kedvük szerint cselekedhetnek, így tehát ha más asszony férje jobban tesz, igekeznek minden áron azt elhódítani.

Ha az aruku törzs egyik asszonya úgy látja, hogy férfia veszélyben forog, ha úgy látja, hogy egyik társnője szemet vetett rá, máris felszedi a sátrát és az őserdőbe vonul egész családjával. A riválisnak jogában áll követni őket. Ez különben azt is jelenti, hogy nem hajlandó a férfiről lemondani. Mi történik ezután? A két nő, a feleség és a leány, vagy esetleg asszony párbajra hívja ki egymást. A viadalra meghívják a többi asszonyokat is, akik a döntőbíró szerepét töltik be. A viadal karmolással és harapással kezdődik, ha ez nem elég a bosszu kielégítésére, akkor hussággal mennek egymásnak. Sem a viadalt végignéző rokonok, sem a férfiak nem avatkozhatnak a harcba. Clisch kutató útján több ízben is végignézett ilyen asszonypárbajt. Megállapítást nyert, hogy a férfiak különben szívesen vesznek, ha feleségük párbajozik. Annál is inkább, mert a férj a párbaj után a győztesé. A férfi akkor is köteles új feleségét, a győztest követni, ha az ítélettel és magával az új asszonnyal nincs megelégedve. Nem csoda, ha a férfiak ilyen körülmények között néhány év leforgása alatt tízenöttször is cserélnek feleséget. Azután számít az is, hogy — már mint a férfiak szempontjából, — hogy hányszor keltek birokra érettük az asszonyok. Minél többször fordult ez elő, annál büszkébb a férfi.

Az újszülötteik

A gyermekek sorsa a legfurcsább.

mébe. Ezt a könyvet igazán érdemes megszerezni a könyvtárunk számára, megszerezni és el is olvasni, mert csak szépséget ad a léleknek és mindig mindig csak szépséget. Költőt — valódi költői formában.

(w. gy.)

Már a születésük után megjelennek a varázslónők és ha úgy találják, hogy a gyermek fejletlen, egyszerűen kiteszik az őserdőbe. A többit elvégzik a dzsungel vámpirjai: a hiénák, ragadozó madarak és az óriáskigyók. A gyermekszülés nem valami nagy örömet jelent a férfiak számára. Ilyenkor ők fekszenek „beteg” sátrukban és öklöklálnak, amíg az ifjú anya dözsöl. Ilyenkor a férj főtt kukoricát és aszalt gyümölcsöt eszik. Az asszonyok pedig sültet és más nyencfalatokat. Ez különben egyes afrikai törzseknel is szokás. Miután a férfi koplal, a bőjt befejeztével kilenc napon át mentes minden munkától. A kilenc nap alatt a feleség nőrokonai végzik el a „házkörüli teendőket”, ők járnak az erdőbe vadászni, vagy az Amazonas partjaira halat nyilazni. Itt az Amazonas mentén nemcsak a madarakra, hanem a halakra is vadásznak. Háló helyett nyíl és lándzsák a divat. A newyorki tanár társai szerint a legjobb vadászok itt találhatók Barmelv bajnokkal felvehetnék a versenyt.

Furcsa szokás az is, ahogyan az aruku-törzs tagjai a halottakat gyászolják. Ha egy férfi meghal, azt minden pompa és lakoma nélkül, éj idején elföldelik, ha azonban meghal egy asszony, azt az egész törzs köteles megsiratni és gyászolni. Ilyenkor a férj fel tűnően kifesti az arcát és bánata jeléül lenyirítja a haját. Ha nagyon szerette feleségét, akkor a törzs kuruzslónőjével tövestől tépeti ki hajának minden szálát. Ezzel azt jelzi, hogy nem ohajt ismét megnősülni. Különben elég a haj rövidrenyírása és ötnapi sírás a halott asszony sirhantjánál.

Európa legerencsélenebb sorsu királynéja

(PÁRIS.) A volt spanyol király feleségét, Ena királynét joggal nevezték el Európa legerencsélenebb sorsu uralkodónőjének. Valóban tragikus sorsot élt meg ez az asszony, aki egyébként unokája a dicsőséges angol királynőnek, Viktoriának. Borzalmas omenként hatott, amikor házassága napjaiban férjének, Alfonz királynak oldalán a diszkocsiban Madrid utcáin végigvonult, e — anarchista — bombát dobott a fiatal házaz uralkodópár kocsija elé.

Alfonz király és felesége sértetlenül maradtak ennél a merényletnél, a nézők egész sora esett azonban annak áldozatul és Ena királyné fehér esküvői ruháját vér festette pirosra. 1931-ben a köztársasági ellenzék olyan mértékben megnövekedett, hogy XIII. Alfonz királynak le kellett mondania a trónról. A spanyol nemzeti tanács a királyi családot törvényen kívül állónak — elvántotta. A trónfosztott királyi párnak tehát gyermekeivel együtt el kellett hagynia hazáját. A sors azonban tovább üldözte Ena királynét. Szétbomlott házassága, férje elvált tőle. S csendesen, magánosan él a volt királyné azóta London nyugati negyedében, színté üzműzetésben.

Ene királyné egymásután vesztette el két idősebbik fiát, akik a Bourbonok szörnyű öröklődő betegségében, vérzékenységben szenvedtek. Az infáns és trónörökös Don Gonzalo éppen úgy, mint Don Covadonga autószerencsétlenség áldozatai lettek. Noha mindkettő csak jelentéktelen sebesülést szenvedett, a győvithatatlan vérzés következtében meg kellett halniuk.

Meg kellett végül még élnie a királynénak a borzalmas spanyol háború kitörését, amely annyi spanyol értéket pusztított el és amelyben a Franco csapatok oldalán a királyi családnak is számos tagja vett részt. Enyhe kis viasz — anánth hatott, hogy a spanyol nemzeti kormány a legutóbb elhatározta, hogy a királyi családot ismét visszahelyezi magánjogaiba. — csak az utóbbi időben egyébként mióta Franco tábornok végső övezelme megfogható közelségbe került, sokat beszélnek a volt spanyol királyi házaspár közeli kibéküléséről is.

Apróhirdetések

VILLANYDOLÁLÁST legújabb mód szerrel, minden kellemetlen érzéstől mentesítve 150 lejtől 8 havi garancia mellett készítünk. Cal. Reg. Ferdinand 30. (4089)

ADÁS-VÉTEL

1000 □ m telken 2x2 szoba, konyha, fürdőszoba és 30x4 1/2 méter emeletes masz sziv gyárhelyiség cluji állomás mellett elköltözés miatt olcsón eladó. Ritka alkalmi vétel. Informál: Universal, Cluj, Reg. Maria 20. (4460)

ÓCSKARUÁKAT, férfikabátokat vesznek, és eladók. Grünfeld, Str. Memorandu lui 6. (4656)

100 lej előleggel heti 50 lej részletfizetésre vásárolhat férfi és női cipőket és választékban. Arco, Memorandului 25. (T2055)

GYERMEKÁGY keményfa, sodronnyal, matraccal, szavatoltan tiszta gyermek-sportcipő olcsón eladó. Biserica Ortodoxa 24. Délután 2-3. (4701)

ÓCSKARUÁKAT és télikabátokat vesznek és eladók. Grünfeld, Str. Memorandului 6. (4750)

ELADÓ 400 négyzetméteres, napfényes üres telek. Str. Fântânele legelejen. Cim a kiadóban. (T2101)

SÜRGÖSEN eladó egy ház hely. Str. Andrei Muresanban és 120.000 lejért és 3000 nm. gyümölcsöskert a Békásban, háromfelé is osztható. Str. Andrei Muresan 98. (4455)

JÖLMENŐ butoraktár átadó, mindenféle butorokat olcsón kiárusítok. Gyalupadok, szerszámok, kézi sztrápszekér eladó. C. Victoriei 25. (4639)

ELADÓ olcsón egy világos keményfa háló és egy sötét egész új diófa háló, teljes varrodaberendezés tükörrel. Cim a kiadóhivatalban. (4632)

FORGALMAS helyen bodega sürgősen eladó, vagy kiadó. Ért.: Str. I. Maniu 29. földszint. (4781)

GOMBLYUKKOTÓ gépet jókarban vesznek. Cim: Grünfeld, Cal. Decebal 52. (4797)

MAKULATURA papír eladó. Cal. Moșilor 59. (4806)

IROASZTAL és két szék eladó. Cal. Moșilor 59. (4807)

ELADÓ jégsekrety, fagyaltgép és festett gyermekágy. Bodegában, Cal. Traian 14. (4808)

FÜSZERÜZLET berendezési tárgyak, keményfából készült galéria, sztelázi, pult, mérleg, stb. eladók. Megtekinthető reggel 8-10-ig. Ugyanott kihúzó asztal 6 szék és konyha asztalág eladó. Cal. Reg. Ferdinand 34. (4809)

EGY jó forgalmas korcsma kiadó, a berendezés eladó. Deszkapiac, Máté. (4812)

MODERN új dió teleháló olcsón eladó. Str. Preotul Opris 9. Dermatán innen. (4813)

FAJ angora gyapjnyulak pamacsfüllék kaphatók. Ugyanott kétkerekű féderes taliga eladó. Str. Reg. Carol II. 43. (4814)

NŐI tavaszi kabát, ruhák eladók. Str. I. Maniu 32. (4816)

MODERN kombinált konyhaszekrény minden elfogadható árban, sodronyos gyermekágy használt 500-ért sürgősen eladó. Str. Reg. Maria 24. asztalosműhely. (4817)

KIKÖLCSÖNZÖM komplett körísta háló szoba butoromat megfelelő garancia mellett. Esetleg eladnám. Str. Aurel Vlaicu 7. ajtó 2. d. u. 3-5-ig. (4828)

FORGALMAS trafik bérbeadó, vagy eladó. Cim a kiadóban. (4831)

EGY zománczott öntött, vagy zománczott fűrdőkádát keresek megvételre. Tóth, Str. Gen. Poetas 5. (4837)

EBÉDLŐ butor gyönyörű masszív kütűnő karban, valamint teleháló eladó. Cim a kiadóban. (4838)

ÓCSKARUÁKAT jó árban eladhat, olcsón vásárolhat Grósz-nál, Str. Memorandului 4. Kapualatt. (4842)

JÖLBEVEZETETT fűszer és korcsma családi ok miatt sürgősen átadó. Cim a kiadóban. (4850)

ELADNÁM, vagy elcsereelném fogarasi főútcában lévő 4 szobás kertes házamat kolozsvári egyenértékű házzal. Cim a kiadóban. (4853)

ELADÓ ablakok, ajtók olcsón. Cal. Decebal 19-a. (4856)

GYEREKKOCSI jókarban lévő olcsón eladó. Str. Baron L. Pop 1. (4854)

ARANY használt ékszereket magas áron vásárol Orlov, főpostával szemben. (4855)

ELADÓ egy háló és egy ebédlő. Ért.: Reg. Maria 4. virágüzletben. (4843)

SÜRGÖSEN eladó egy új dióháló olcsón. Str. Andrei Ady 4. (4849)

Végre ismét egy igazi jó operett

Ezzel a felkiáltással távozik a néző az Egy bolond százat csinál előadásáról. S valóban ez a színházi évad nagyon kevés jó operettet termelt. Az Egy bolond százat csinál már túl van a 150 előadáson, s nálunk is az évad nagy operettsikerévé nőtte ki magát.

Egyelőre csak csütörtök estig bezárólag játszhatja színházunk ezt a nagy sikerű újodonságot, mert az operettgyűttesnek pénteken reggel el kell indulnia régebben lekötött ötnapos marosvásárhelyi turnéjára.

A drámai együttműködés legközelebbi produkciója: VIA MALA

Szombat este mutatja be drámai együttműködésünk John Knittel világhírű svájci író óriási sikerű, páratlanul izgalmas darabját, amelynek címe: **VIA MALA**. Ez a cím annyit jelent, mint a „rossz út”. Így hívják egy veszedelmes nyaktörő utat az óriási svájci hegység roszon keresztül s ehhez tapad a színmű rendkívüli feszültségű cselekménye. Nincs az a bűnügyi dráma, amely

érdekeségben, izgalmasságban töltesse a Via mala légkörén. Ámde John Knittel igazi, nagy íróművész és ezért színdarabja nemcsak érdekes, hanem mély és emberi is. A legsötétebb bűn felett is győzedelmeskedő szerelem apoteozisa a Via mala, amelyet színházunk a legkitűnőbb szereposztásban, parádés előadásban mutat be.

GYÜMÖLCSFA és szőlőtőlványok, rózsák magas és bokr különleges gyönyörű fajták nagy mennyiségben jutányos áron kaphatók Torday kertésznél. Cal. Reg. Carol 7. Elvállalok kertek rendezését és tervezését. (4345)

ÁLLAST KERES

SZANATÓRIUMBAN dolgozott ápolónő privát beteg mellé, vagy házzvezetőnő állást keres. Masszirozást is vállal. Strada Fluturilor 27. (4792)

ALTERES fraulein Mit Praxis sucht Stelle zu Kinder. Piața Unirii 26. Tür rechts. (4798)

ÁLLAST KAPHAT

ÁLLAST kaphat, vagy betársulhat komoly, állandó megélhetést biztosító kereskedelmi és ipari vállalatba 50-300 ezer lejes tőkével. Cim „Pénze biztosítva” Frenkel sorsjegyiroda Turda. (T 2092)

CSIZMADIAMESTERT gyári talpmunkai gyakorlattal azonnalra keresek. Ajánlatokat „Cizmadiamester” jelígre a kiadóba kérek. (4777)

KERESEK két éves fiamhoz egy tizenöt éves leányt és egy bejárónőt. Str. Paris 22. sz. (4695)

VARRÓLÁNYOKAT keres Kardosné, C. Regele Ferdinand 53. (4782)

BEJÁRÓNÖT ebédkoszttal felveszek. Str. Ciure 2. bejárat Saguna uccából. (4786)

VIZ-, villanyszerelő tanuló felveszek. Pál, Str. Xenopol 25. (4788)

NŐI szabósegédet azonnali belépésre keres Schwartz, Piața Unirii 7. (4795)

HÁZMESTERNE keresek gyermekekkel házaspárt. Érdeklődni Str. Grigorescu 64. II. emelet. (4791)

KIFUTÓLÁNYT azonnalra felveszek. Dahlia művirágsszalón, Cal. Reg. Ferdinand 5. (4810)

ÖNÁLLÓ férfi angol munkást azonnalra felveszek Rosenfeld Mór nőiszabó. Cal. Reg. Ferdinand 14. (4821)

ALKALMAZÁST kap egy férfitodrász segéd. Frizeria Maier, Str. Mărăsesti 9-a. (4822)

JOB megjelenésű bejárónőt egész napra felveszek. Str. Saguna 4. Restaurant. (4826)

GYERMEK mellé 10-12 éves leánykát keresek játszótársnak. Str. Aron Pumnul 15. (4829)

KERESEK 15 év körüli leánykát egész napra gyermek mellé. Ugyanott egy sárga saten henger ágypárna eladó. P. Carolina 4. ajtó 4. (4830)

VOLT tisztviselő, kiképzett fűszerkereskedősegéd állást keres szerény fizetéssel. Cim: Str. Petru Rares 28. (4844)

AZONNALI belépésre jelentkezhet kiszolgáláshoz értő fiatal ember büffébe. Moni, Str. I. G. Duca 7. (4847)

GYERMEKLEÁNYT német nyelvtudással azonnalra felveszek. Str. Gojdu 6. ajtó 2. (4848)

SZAKÁCSNÖT keresek, ki vendéglői főzéshez ért. Cim: Str. Decebal 45. (4852)

KÜLÖNFELEK

UJ BODEGA nyílt a Sálcam 42. szám alatt. Szíves pártfogást kér Szilágyi Sándor vendéglős. (4785)

SZOMBATON este Cozmuzza autóbúszban felejtettem fél női harisnyát. Megtálalója juttassa jutalom ellenében Str. Masiniștilor 15-a. alá. (4783)

FÉMÁRURA speciálisan berendezett üzemet készítek mindenféle tömegáru, jelvényeket, érmeket, raktáron fémcasáttok minden méretben Varga, Cal. Reg. Ferdinand 19. (4805)

KIADÓ május 1-re 3 szoba luxuskomfortos villa nagy gyümölcsöskerttel. Budai Deleanu uccában. Ért.: C. M. Foch 44. ajtó 24-a. (4835)

VILLANEGYEDBEN 2 szoba, konyha, csukott veranda és 1 szoba, konyha összkomforttal kiadó május 1-re. Str. Badescu 13. (4836)

NŐIFODRÁSZNAK fél borbélyüzletemet kiadom P. Unirii forgalmas helyen. Választ a kiadóba „Modern” jelígre. (4839)

KIADÓ: műhelynek, raktárnak alkalmas betonozott raktárhelyiségek. C. Reg. Ferdinand 72. (4840)

AZONNAL kiadó egy szoba, nyári konyha, disznól, esetleg istálló is. Str. Anastasiu I. Kerekdomb mellett. Ért.: P. M. Vi teazul 25. szám. (4841)

EGY szoba, konyha, fürdőszoba kiadó. Str. A. Muresan 21. (4846)

UJ házban 3 szobás, komfortos lakás május 1-re kiadó. Str. Calvin 16. (4803)

LAKÁST KERES

HÁZASPÁR keres május 1-ére butorozott szobát előszobával, vagy két egymásbanyiló szobát egy, esetleg két hónapra. Magas bért fizet. Cim a kiadóban. (4784)

TISZTESSEGES munkásnőt lakótársnak keresek, vagy hasonló esetben elmennek. Érdeklődni: Cal. Regele Ferdinand 57. sz. (4800)

LAKÁST és teljes ellátást keres sürgősen 54 éves intelligens özvegyember, kis vagyonnal, vagy nyugdíjjal rendelkező nő. Cimeket „vagyon van” jelígre kérek. (4804)

Színház

Szerda fél 9: **Egy bolond százat csinál**. Csütörtök fél 9: **Egy bolond százat csinál**. Péntek: **A Via mala** előkészületei miatt nincs előadás.

Szombat délután 3: **Robinson Crusoe** (Enekes, táncos mesejáték 10 képben, De-foe Dániel regénye után írta: Hetényi Elemér. — Hetényi Elemér növendékeinek gyermekelőadása, matiné hely árákkal.)

Délután 6: **Válók** (Mildred Harris nagysikerű vígjátékának első olcsó helyáras előadása.)

Este 9: **Via Mala** (John Knittel, a világhírű svájci író páratlanul izgalmas legújabb színműve, a budapesti Nemzeti Színház ezidei legnagyobb sikere, főszt: Erényi Böske, Fényes Alice, Paál Magda, Kovács György, Nagy István, Tóth Elek, Lantos Béla stb. Premier bérlet 31. szám.)

Vasárnap d. u. 3: **Havas nap** (Hunyadi Sándor nagysikerű vígjátékának első olcsó helyáras előadása.)

Délután 6: **Francia szobaleány** (29-edszer.) Este 9: **Via Mala** (Másodszor.)

Hétfő 9: **Via Mala** (Rendes bérlet 31. sz.) Kedd 9: **Via Mala** (Negyedszer.)

Mozi

CAPITOL MOZGÓ: Husvétii műsor: Vasárnap kezdéssel. **S. O. S. Tanger** Tama-dás a földközi tengeren. Fősz.: Pierre Fresnay, Rolf Wanka. Műsor előtt a legfrissebb világhírű.

EDISON MOZGÓ: I. Marco Polo kalandjai. Extrasuper kalandfilm Gary Cooperrel. II. Híradó.

RIO MOZGÓ: I. Az éjjeli menedékhely. Dráma. Fősz.: Pean Gabin. II. **Tin-Tin**, az életmentő. Kalanddráma. Fősz.: Jackie Cooper és Joseph Calleja III. Híradó. Az ünnepi előadás sokon visszamaradni nem lehet.

SELECT MOZGÓ: Vasárnaptól: **Ártatlan Zsuzsi**. Gilbert világhírű operettje. Fősz.: Henry Garat és Lemonier Raimu

URANIA MOZGÓ: Vasárnaptól: **Ember-ek, állatok, szennációk**. Harry Piel leg jobb filmje

ROYAL MOZGÓ: **Hajnalkaság**. Fősz.: Danielle Darrieux, Kőv. műsor: **Tavaszi szerenád**. Fős.: Jeanette Mac Donald és Nelson Eddy.

— Közel tízmillió mű a világ legnagyobb könyvtárában. Newyorkból jelentik: Több évi munka után elkészült a világ legnagyobb könyvgyűjteményének, a washingtoni törvényhozás könyvtárának könyvjegyzéke, amelynek tanúsága szerint a könyvtárban 9 millió 841.494 művet őriznek. A francia nemzeti könyvtár négy és félmillió, a British Muzeum pedig 4.450.000 művel áll.

Hírek

NAPTÁR. 1939. Április 13, Csütörtök.
Róm. kat.: Hermengild. Prot.: Ida.
Ort.: Martinian. Izr.: 24 Nisan.

VIDEKI ELŐFIZETESI ÁRAINK:
Egész évre 550, félévre 280, negyedévre
150, egy hónapra 50 lej.

JÓESTÉTI

HOZOMÁNY

Nagy azt mondja a leánya esküvőjén
Kissnek:

— Tudod, kitűnő ember az én vőm,
az esküvő után adok neki még 200.000
lejt.

— Meg vagy te boldulva? — vá-
laszolja Kiss — hiszen ha jól tudom
már 500.000 lej hozományt kapott.

— Persze, hogy kapott — feleli
Nagy, — de tudod, én azt akarom,
hogy szeresse is lányomat...

JUCI ESETEIBŐL

— Juci, Juci jöjjön gyorsan! — kiál-
ja a háziasszony, — nézze csak, Jan-
csika megeszi a kutyaledeit.

— Nem baj az naccsága kezét csó-
kolom, a kutya úgy is otthagya.

— Ügyeletes gyógyszerárak. Folyó
hó 8-án, szombaton reggeltől 15-én,
szombaton reggelig a következő gyó-
gszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot:
Fortuna, Unirii-tér; Hygea, Mihai Vi-
teazul-tér; Victoria, Regele Ferdinand
ut; Sotropa, Stefan cel Mare-tér.

— JÓ ÉS OLCÓS BORT ÉS TAL-
PAT Kozák börtületben kaphat. Cluj,
Piata Mihai Viteazul 15.

— Orvosi hír. Dr. Erdős Imre gyer-
mekorvos és belgyógyász hazaérkezett.
Rendel: P. Stefan cel Mare 2. szám
3-6-ig.

— Időjárásjelentés. A bukaresti idő-
járásutató intézet jelentése: kisebb bo-
rulás és a hőmérséklet jelentősebb
süllyedése várható, későbbi fokozatos
felmelegedéssel.

— OFELSÉGE ÉS MIHÁLY NAGY-
VAJDA BALCIBAN TÖLTÖTTÉK A
HUSVÉTI ÜNNEPEKET. Bucurestiből
jelenti a Rador távirati iroda: Ofelsége
és Mihály nagyvajda kíséretükkel
együtt a husvéti ünnepeket Balciban
töltötték.

— POLITIKAI MERÉNYLET SANG-
HAIBAN. Sanghaiból jelentik: Egy magas
rangú japán személyiséget a nemzetközi
koncessziós területen ismeretlen tettesek
megtámadtak és lelőtték. A merénylet me-
nekülés közben két kínai rendőrtisztviselőt
és több polgári személyt megsebesítettek
és azután sikerült eltűnniük.

— Önmagát világítja meg az út a
gépkocsik előtt. Londonból jelentik: A
Luxol vegyszeti gyár titkos összeté-
telű világító utburkoló anyagot készít,
amely éjszaka visszaveri a gépkocsik
lámpáinak fényét. Ily módon az út min-
egy önmagát világítja meg a haladó
gépkocsik előtt, anélkül, hogy a kócsi-
vezetők, vagy az utasok szemét ká-
ráztatná. Napközben az út színe sötét,
mert a burkoló anyag a nap sugarait
nem veri vissza.

— A török külügyminiszter nem ut-
zik Teheránba. Ankarából jelentik: Sa-
racioglu török külügyminiszter nem
utazik Teheránba, hogy részt vegyen
iráni trónörökös esküvőjén, úgy ahogy
azt előzően tervezték. A török kül-
ügyminiszter, utjának elmaradását a
nemzetközi eseményekkel hozzák össz-
szefüggésbe.

— Lindberghet meghívták, hogy ve-
gyen részt az amerikai semlegességi
törvény módosítási vitájában. New-
yorkból jelentik: Lindberghet, a neves
óceánrepülő, távirati úton felhívták,
hogy utazzék Washingtonba és vegyen
részt a külügyi bizottság vitájában,
amelynek során a semlegességi törvény
módosításáról lesz szó, továbbá vegyen
részt a nemzeti légügyi bizottság vi-
tajában is.

— Kedvezően alakult a vetéshely-
zet A földművelésügyi minisztérium-
hoz beérkezett jelentések szerint a ve-
tészeti országos kedvezően ala-
kul.

— Repülőszerecsétlenség Dániában.
Koppenhágából jelentik: Egy magánre-
pülőgép Aalborg felé ívekezve, leszáll-
ásra kényszerült és közben beleütköz-
ött egy telefonvezetékbe. A gép össze-
omlásra fordult és vezetője, valamint e-
benneülő utasa a szerencsétlenségnek
áldozatul vesztették.

— Terrorcselekmények Palesztiná-
ban. Jeruzsálemből jelenti a Rador: A
Lydda-telavivi vonalon egy katonai
autó áthaladásakor bomba robbant.
Négy angol katona meghalt, kettő su-
nyosan megsebesült. Egy Nazareth mel-
letti hadműveletnél Ahmed Beida is-
mertnevű mohamedán felkelő életét
vesztette. Jaffában felfegyverzett banda
kifosztott egy bankot.

— Tárgyalások indulnak meg a ma-
gyar és német ipar képviselői között.
A Rador távirati iroda jelenti: Buda-
pestről: A husvéti ünnepek után a ma-
gyar és német ipar képviselői között
nagyfontosságú tárgyalások indulnak
meg.

— Száz agyonkínzott leány egy vő-
rös rohamista-főnök lakásán. Madrid-
ból jelentik: Itteni politikai körökben
a volt köztársasági gpanyol szerveze-
tek Madridban letartóztatott tagjainak
számát kétezerre becsülik. Legtöbbjü-
ket gyilkosságakkal vádolják. Ezenkívül
Madridban is felfedezték a vörös terror
borzalmát rémtetteit. A vörös roham-
rendőrség egyik kapitánya állítólag
mintegy száz 16-20 éves leányt zárt
be lakásába, ahol a legborzalmasabb
büntetéseket követte el rajtuk és végül
megölte őket.

— Tutankamen kurtjei megszólal-
nak a rádióban. Kairóból jelentik, hogy
az ottani rádióállomás rendkívül érde-
kes hangversenyt tűzött műsorra: Meg-
szólaltatja a Tutankamen fáraó sírjá-
ban talált bronz és ezüstkürtöket. A
hangversenyt az összes angol és ame-
rikai rádióállomások is közvetítik.

— Lerombolják az első revüszínhá-
zat. Londonból jelentik, hogy lerom-
bolják a londoni Gaiety Theatret, a vi-
lág első revüszínházát, ahol először
léptek fel revüörölők.

— Angliában megszervezik a telefo-
non át működő rádiószolgálatot. Lon-
donból jelentik: A postaügyi miniszter
az alsóházban bejelentette, hogy a tele-
fonon át működő rádiószolgálatot
szándékozik megszervezni olyankép-
pen, hogy a rádiókészüléket be lehet
kapcsolni a telefonba. A miniszter úgy
véli, hogy ennek különösen háboru ese-
tén lenne nagy jelentősége, ha a rádió
adást külföldi adók zavarják.

— Tízezer sajtóhiba egy rakáson.
Ottavából jelentik: Lichtenstein József
Baskatoon lakos a kanadai nemzeti
muzeumba hagyta sajtóhiba gyűjtemé-
nyét, amely tízezerrel több furcsa és
mulatságos sajtóhibát tartalmaz.

— Palesztinában már a játékgé-
perekről is félnék. Jeruzsálemből jelen-
tik: Palesztinában a katonai parancs-
okság betiltotta a játékpisztolyok el-
adását, vételét és raktáron tartását ar-
a való hivatkozással, hogy a játé-
gépverek pukkanása, merénylethírek
és az riadalom előidézéséhez vezet-
het a jelenlegi túlfűtött légkörben.

— Ércbányászat a déli sarkon. New-
yorkból jelentik: Az Egyesült Államok
kormánya komolyan foglalkozik az a-
z tervvel, hogy a Déli sarkon rendsze-
res bányászatot létesítsen az ott felle-
lész ércelemek kiaknázására. Byrd
engernagy megbízást is kapott egy 200
főből álló expedíció megszervezésére
az azzal a céllal, hogy fontos térképfelvé-
teleket készítsen az ércelepekről és
megközelítő számításokat végezzen ar-
a vonatkozólag, hogy mennyi ércet le-
het szántani.

— Bűnjel lett a világhírű kék Mau-
ritius bélyegekből. Berlinből jelentik:
A híres kék Mauritius bélyeg, minder-
dők bélyegeinek egyik legnagyobb rit-
kasága, jelenleg a német valutarendőrség
birtokában van, mint bűnjel. Bal-
ters Vilmos, berlini bélyegkereskedő
évek óta súlyos valutavisszárléseket
követett el. A rendőrség most a keres-
kedőt letartóztatta a nála talált bélye-
geket pedig bűnjelként lefoglalta. A le-
foglalt bélyegek között van a kék kék
Mauritiuson kívül két 13 centes ha-
wayi bélyeg is, amelyet a kereskedő
82.000 márkáért akart értékesíteni.

Szamos tartomány bör- pari munkásainak üdvözlő avirata Calinescu minisz- terelnökhöz

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Szamosar-
omány börpari munkásainak nevében
Futcas elnök és Tar titkár üdvözlő táv-
íratot intézett tegnap Calinescu minisz-
terelnökhöz, amely a következőképpen
szól:

Armand Calinescu miniszterelnök
urnak, Bucuresti.

A szamosarományi börpari
munkások céhe mellett működő ci-
pészpári szakszervezet nemzetiségre
való tekintet nélkül lelkesedéssel
csatlakozik miniszterelnök urnak a
Románia függetlenségének megvé-
désére és a mi szabadságunk bizto-
sítására irányuló akcióhoz.

Cluj, 1939. április 11.

Futcas elnök. Tar s. k. titkár.

A mentők híreiből

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Tegnap dél-
előtt a szolgálatos mentőorvost a Xe-
nopol-uca 7. szám alá hívták, ahol
Don Erzsébet letrálól leesve ballábát
törte. A mentők elsősegélyben részesi-
tették és bevizitálták a sebészeti kli-
nikára.

A délelőtti folyamán szekéren a men-
tőállomásra szállították Ujvári Lajos
60 éves kajántói gazdálkodót, aki bal-
lábán súlyos nyíltsérést szenvedett. A
gazdálkodó szekéren Kolozsvár felé
hajtott, amikor a loval megijedve, vöd-
vátatásba kezdtek. Az egyik utka-
nyarban a szeké, felborult és Ujvári a
szekér alá került, aminek következté-
ben lábát törte. A mentők bekötötték
és a sebészeti klinikára szállították.

— MA DELUTÁN KEZDŐDIK A
KÖZHIVATALOK MUNKÁJA. A köz-
hivatalok husvéti szünete ma delután
ér véget és delután 4 órától kezdve az
állami és közhivatalokban a rendes
munka újból kezdetét veszti.

— Németország bevitelének 15 szá-
zalékát Délamerika szállítja. A ham-
burgi német-délamerikai egyesület év-
ről-évre kimutatásokat közöl latin-
amerika és a Harmadik Birodalom gaz-
dasági kapcsolatairól. Az egyesület ez-
évi értekezletén Németország gazda-
sági vezetőinek számcsa előkelő tagja
vett részt, közöttük dr. Lamers, a birod-
almi gazdasági miniszter, valamint
mások is jelen voltak. A miniszter is-
mertetése szerint Németország és La-
tin-Amerika gazdasági kapcsolatai ter-
mészetesen mederben fejlődnek, mert a
lehetőségek határait még távolról sem
érték el. A német kivitel közép, illetve
Délamerikában 1932-ben 236 millió
tranymárka értéket ért el. Ezzel szem-
ben 1938-ban 623 millió márkára emel-
kedett a kivitel összege. Németország
bizonyt jelentős nyersanyagokat vásá-
rolt latin-Amerikában. Az eddigi megál-
apítások szerint a birodalom szükség-
eteinek 15 százalékát szerzi be Latin-
amerika különböző államaiból.

— Az amerikai belügyminisztert „le-
szállították a magas lőről”. Washing-
tonból jelentik: Icke, belügyminiszter a
képviselőháztól új hivatalos gépkocsi
vételére kért felhatalmazást. A költ-
ségvetési bizottság csak 2150 dollárt
volt hajlandó erre a célra megszavaz-
ni. Burlov belügyi államtitkár felhábo-
dottan tiltakozott ez ellen, utalva
arra, hogy ezért az összegért legfel-
ebb sportkocsit lehetne venni, ennek
használata pedig nem fér össze a bel-
ügyminiszter méltóságával. A képvisé-
lőház azonban elutasította a kifogáso-
kat és több képviselő élesen hangoz-
tatta, hogy „manapság még az igen
nagy uraknak is le kell szállniuk a
magas lőről”.

— Félmillió betörés Craiovában.
Craiovából jelentik: oma Frásie üzleté-
ben vakmerő betörés történt. A betö-
rők közel félmillió lej értékű zsá-
kmányt vittek magukkal. A nyomozás
során több letartóztatás történt.

— Eltemették Vaitoiu táborno-
kot. A Belu-temetőben tegnap ünnepi
lyes keretek között helyezték örök nyu-
alomra Vaitoiu Alexandru táborno-
kot.

Külföldi árutözsdek

Hamburgi kávépiac. A piac nyugodt
volt s az átmenő kereskedelem sem mu-
tatott különösebb élénkséget. A külföldi
piac meglehetősen szilárdnak mutatkozott.
Santos special 31-35, extra prima 30-31,
prima 29-30, superiol 28-29, Good 27-28,
rom. Mosott árú: salvador 50-60, guate-
mala 47-70, Coscarica 58-80, maragogy-
pe 55-75, Nicaragua 46-65, Keletafrika
55-85, Venezuela 45-70, Columbia 45-55
Mexikó 46-65 RM. 50 kilogrammonként vá-
molatlanul.

Kakao: A piac lanyhának mutatkozott.
Az árak változatlanok. Acera loco 22, ac-
era április-májusra 21.6 cif. lagos április-
májusra 20.6 cif. sub. thomet április-
májusra 25.6 cif. sub. bahija április-ju-
niusra 24, trinidad április-májusra 39, epo-
ca-riba március-április 37.6, mahala sub.
március-április 36.6 50 kilogrammonként
netto vámolatlanul. Félgyártmányok: Ka-
kaoporban nagy a kereslet. Az árak szin-
tén változatlanok. Rizs: Az átmenő piac
lanyha volt. Bura LRO 10-30 do., rizsliszt
LSP 11-10 Sziam LSG fényezett 15-60
do., sughandi fényezett 16-45 do., olasz
rizs 6,0 az árak 50 kilogrammonként burt-
to ab Hamburg.

Olajok: A világpiaci forgalomban hol-
land kenderolaj kis mértékben kelt, ezzel
szemben a ceyloni kokusz és szójababolaj
irányzata emelkedő.

Fűszerek: Az árak változatlanok. Bors
fekete Wampong 63 do, fehérmunkok 68
do, fehér java 68, piment jamaika 114, szeg
fűszeg 105, muskátlió nagyság szerint 123
-130, muskátlióvirág 225-290, gyömbér ja-
nán 78, babérlevél 15-17, hollandi kö-
mény 58, sárga mustármag belföldi árú 38,
bolgár anízis 45, korlander német 42, pap-
rika magyar örölt 124, csillagánizs kínai
149, vanília, bourbon, minőség szerint 40-
46. Árak RM. 50 kilogrammonként (vani-
lia egy kilogrammonként) elvámolvá ab
Nagy-Hamburg raktár.

Berlini ére határidőpiac. Réz áprilistől
szeptemberig 53-50, B. 53-50 G, irány-
zat szilárd. Cink: április-szeptember 17.25
B, 17-25 G, irányzat szilárd. Ólom: ápri-
lis-szeptember 18-25 B, 18-25 G, irány-
zat szilárd.

Hamburgi ére határidő jegyzések. Anti-
mon kínai, örölve 70 százalék, 1000 kg-on
kért fob Hamburg. Réz április-szeptember
53 fél nou B, 53 fél G. Banca de Streits,
cin: április-szeptember 276 non B, 276 G.
Huta-cin: 17 egyegyed, Non B, 17 egy-
egyed G, finom ezüst 39.90 G., 36.80 B.,
finom arany 2.84 B., 2.79 G. O-platina 2.50
B. 2.30 G. Finomított platina 3,27 do, ki-
csinyben való eladásban. Irányzat szilárd.

Londoni ére határidő előjegyzések. Réz:
irányzat szilárd, 43.3-43.3-8 do, per 3
hónapra. 43.9-43.5-8. Elektrolyt 48.5-48.5.
Cin irányzat szilárd. 216 egyegyed-216.5.
Ólom: irányzat szilárd. Külföldre prompt
14 öttized-14 háromnyolcad. Antimon an-
gol 71 do., kínai 44.46, higany 342.6, plati-
na 7 és fél.

Tökéletes
eleganciát nyújt

Czink-

által tisztított és
festett ruha

Minisztérionácsi Intézkedés a nemzetvédelmi üzemek munkaidejéről

(BUCURESTI.) A Monitorul Oficial-
ban minisztérionácsi napló jelent meg
amely felhatalmazza a munkügyi mi-
nisztert, hogy a nemzetvédelmi és had-
seregberuházási célokra dolgozó fém-
ipari üzemekben napi 2 órával tovább
dolgozhassanak az alkalmazottak és
ezért 25 százalékos pótlékot élvezhe-
senek.

A jövő héten érkezik Bukarestbe az
az angol kereskedelmi küldöttség sir
Frederich Leith Rossal az élén. A Fi-
nanciar News szerint Anglia új, szele-
tebbkörű kereskedelmi egyezményt kí-
ván kötni Romániával.

— Adomány. Köszönettel nyugtáz-
zuk Illyés Gábor vak részére L. E. Sz.
Antal nevében adott 50 lej adományát.

— **HIRTELEN HALÁL.** Maksay Etel Chintaului-ucca 36. szám alatt lakó 58 éves munkásasszony tegnap délután lakásán hirtelen meghalt. A házban lakók a hirtelen halálesetről értesítették a kerületi rendőrséget, amelynek emberei a tisztiorvossal együtt szállottak ki a helyszínre és megállapították, hogy Maksay Etel halálát szívizélhűdés okozta. Holttestét hatósági intézkedésre beszállították a bonctani intézetbe.

— **MEGKÁROSÍTOTTA A SZÉLHÁMOS ÁLVASUTAS A TEOLÓGIAI TANÁRT.** Alb Romulus Reg. Ferdinand 108-110. szám alatt lakó teológiai tanár feljelentést tett a rendőrségen egy Dumitru Ioan nevű állítólagos vasutas ellen, aki valami tüzfát adott el neki, aki erre 5000 lej előleget felvett és aztán se a fát nem szállította le, se a pénzt nem adta vissza. A vizsgálát folyamán kiderült, hogy Dumitru Ioan soha sem volt a CFR kötelékében. A szélhámus kézrekerítésére megindult a rendőrségi nyomozás.

— **ELJEGYZÉSI HIR.** Szilágyi Ágica (Zilah) és Pap János, a „Jóestét!” belső munkatársa jegybe léptek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Ellentétek Argentina és Németország között.** Buenos Ayresből jelentik: A német kormány itteni nagykövetsége útján jegyzéket intézett Argentina kormányához, amelyben szóvá teszi az argentinai németekkel szemben alkalmazott újabb korlátozó jellegű intézkedéseket, hangsúlyozva, hogy az argentinai németek Hitlerista propagandájáról szóló híradások valótlank. Az argentin külügyminiszter jegyzékben válaszolt és közölte, hogy a kérdésben a legszigorúbb vizsgálatot folytatja le és ennek megfelelően fog eljárni, mert a két ország között a legjobb viszonyt kívánja.

— **Köszönetnyilvánítás.** Élettársamnak, született Jäger Saroltának elhunyt alkalmából ezúton mondom köszönetet mindazoknak, akik vigasztaló részvételükkel enyhíteni igyekeztek fájdalmamat. Külön megköszönöm a CFE Bozsáncsapatnak munkatársi részvételét. Farkas Antal.

— **Páris segédpüspöke előadást tartott Budapesten.** Budapestről jelentik: Beaussart párisi segédpüspök Romániából jövet ideérkezett és tegnap a parlament egyik termében nagyszámu közönség előtt érdekes hitbuzgalmi jellegű előadást tartott.

— **Nagy értékzuhanások a newyorki tőzsdén.** Newyorkból jelentik: A legutóbbi napok nemzetközi eseményeinek nyomán a tőzsdén az értékpapirokban rendkívül erős árfolyamzuhanás következett be.

— **Nagy közmunkák kezdődtek meg a fővárosban.** Bukarestből jelentik: A fővárosban nagy közmunkák kezdődtek meg. Különösen nagy közmunka folyik a közeli Ravnában, ahol az Arges dunai csatorna megnyitását dolgozzák, hogy rövid időn belül a bukaresti piac részére megfelelő dunai összeköttetés álljon rendelkezésre.

— **Kedvezményes díjszabás a terményszállítók részére.** A Rador távirati iroda jelenti: Illetékes helyen elhatározták, hogy a meginduló terménykivitel részére biztosított prémiumok fizetésével egyidejűleg a szállítmányok részére kedvezményes díjszabást biztosítanak.

— **Levetette magát a harmadik emeletéről.** Megdöbbentő öngyilkosság történt tegnap délután a városban. Maria Crimenco asszony, a Sturdza-ucca 27. számú ház harmadik emeletéről öngyilkossági szándékkal az uccára vetette magát. A szerencsétlen nőt reménytelen állapotban vitték a kórházba. Az orvosok felépülésében egyáltalán nem bíznak, mert olyan súlyos töréseket és belső sérüléseket szenvedett. A szerencsétlen asszonyt kihallgatni egyáltalán nem lehetett és így végzetes tettének okát nem tudják.

— **A canterburyi érsek utja.** Isztambulból jelentik: A canterburyi érsek Görögországból csütörtökön Isztambulba utazik, majd meglátogatja a konstantinápolyi ortodox patriárkát.

Az angol és francia sajtó szerint:

Szoros összefüggés van a spanyol- és a Balkán-események között

Állítólag angol hajóraj gyülekezik a Földközi-tengeren — Fontos nemzet javaslatokat vitt a berlini lengyel nagykövet Varsóba

(POZSONY.) A szlovák kormány és a szlovákiai német népcsoport között ismét feszültté vált a helyzet, mert a német népcsoport vezetősége tegnapi ülésén kimondta, hogy nem hajlandó hozzájárulni a kormányhoz ahhoz a tervéhez, hogy a szlovákiai német népcsoportot alosztályaként beolvassák az úgynevezett állampártba. Ez a javaslat, amelyet Mach propagandafőnök husvétkor jelentett be, a német népcsoport szerint ellentétben áll azokkal az ígérekkel, amelyeket Tiso miniszterelnök novemberben a német népcsoport előtt tett.

A FRANCIA-LENGYEL VISZONY

(VARSÓ.) Sikorszky lengyel hadügyminiszter visszaérkezett Párisból, ahol többek között Gamelin vezérkari főnökkel és más francia katonai vezető egyéniségekkel tárgyalt. Sikorszky a Daily Telegraph munkatársa előtt kijelentette, hogy a francia-lengyel viszony katonai vonatkozásban is jobb, mint valaha.

DALADIER NYILATKOZATA

(PÁRIS.) Daladier miniszterelnök az újságíróknak, akik az iránt érdeklődtek, hogy a minisztertanács milyen természetű katonai intézkedéseket eszközölt, ennyit mondott: „A Duce világgá kiáltóhírei datonai rendelkezéseit, Franciaország zajtanuln hajtja végre azokat.” A minisztertanácsról csak annyi szivárgott ki, hogy egyhangúlag tudomásul vették a hozott intézkedéseket. Behívások csaknem jelentős mértékben történtek, de nem hívtak be egész korosztályokat. A francia sajtó nagy figyelemmel fordul Petain marsall hazatérése elé, aki egyfelől jelentést tesz Franco kormányának szándékairól, továbbá meghallgatják katonai jellegű tanácsadásait, mert a francia-angol katonai intézkedések számolni akarnak a nemzeti Spanyolországra vonatkozó közlésekkel is. A Petit Journal szerint, ha Olaszország nem hajlandó a spanyolországi olasz önkéntesek sürgősen hazaszállítani és Malorkát továbbra is katonai támaszpontnak tekinti, úgy Anglia és Franciaország nagyjelentőségű katonai intézkedéseket tesznek elsősorban is Gibraltárban. A Matin szerint a Balkán és spanyol helyzet között szoros összefüggés van. Az Agence rádió arról ad hírt, hogy Spanyolországba újabb nagyszámu spanyol önkéntes érkezett, míg Lisszabonon át Londonba érkezett táviratok ennek éppen az ellenkezőjét állítják és azt mondják, hogy Olaszország fokozatosan mind hazaszállítja Spanyolországból önkénteseket, csupán 3000 embert hagy ott azért, hogy ezek résztvehessenek Franco tábornok ünneplésén madridi bevonulásán.

ANGOL KÖVETELÉSEK

(LONDON.) Ha Róma az alsóházi ülést megelőzően sürgősen nem kezdi meg a spanyolországi önkéntesek hazaszállítását, úgy Anglia az olasz-angol egyezményt állítólag felmondja és ezt Chamberlain az alsóházban rögtön be is jelentené. A megállapodás

Görögország függetlensége

(ATHÉN.) A görög távirati iroda jelenti, hogy Fronaro olasz ügyvivő Mussolini megbízásából közölte Metaxas görög miniszterelnökkel, hogy a Görögország elleni állítólagos olasz akcióról terjesztett hírek teljesen alaptalanok és Olaszország részéről Görögország területi sértetlenségét semmi néven nevezendő veszély nem fenyegeti. A fasiszta Olaszország teljes mértékben tiszteletben tartja Görögország területi függetlenségét és Róma, illetve Athén kapcsolatát még erőteljesebbé kívánják tenni, mire nézve konkrét biztosítékokat is hajlandó adni.

AZ ANGOL HAJÓRAJ GYÜLEKEZIK

(BERLIN.) Az Angriff szerint az angol hajóraj a Földközi-tengeren gyülekezik. A lap nyomtatékosan figyelmezteti Angliát, hogy semmiféle partraszállítási kísérletet ne próbáljon meg, mert a tengelyhatalmak ezt egyáltalában nem fogják egy percig sem tétlenül nézni. A Nacht Ausgabe szerint a tengelyellenes akciók a békét veszélyeztetik. Ezzel az eshetőséggel tehát az érdekelteknek a legkomolyabban számolniuk kell.

MIT KÖVETEL NÉMET-ORSZÁG?

(VARSÓ.) A Daily Telegraph berlini tudósítója szerint Lipski berlini lengyel nagykövet hazautazott Varsóba és magával vitte a Ribbentrop külügyminiszterrel folytatott megbeszélések eredményeit, illetve azokat a javaslatokat, amelyeket német részről tettek. A lap szerint a német javaslatok öt pontból állnak: 1. Németország sürgősen a lengyelországi német kisebbség kérdésének megoldását. 2. Németország Danzig visszacsatolását kívánja. 3. Lengyelország engedélyezze a korridoron át a németeknek autót út építését. 4. Németország egyes, csak németek által lakott területi sávok átengedését kívánja. 5. Németország egyéb, más természetű engedményeket is kíván. Ezeket a feltételeket fentartással kell fogadni, mert a lap híradása még komoly megerősítésre szorul. A német kormány hírt szerint addig, amíg a lengyel kormány idevonatkozó álláspontját nem ismeri, semmiféle néven nevezendő lépést nem szándékozik tenni. Varsói híradás szerint Beck külügyminiszter a legközelebbi napokban

sok szerint Mussolininek május elsejére kellene a spanyolországi önkéntesek hazaszállítását elrendelnie, de Anglia ezt a feszült nemzetközi helyzetre való tekintettel azonnal kívánja. Ez a Daily Telegraph szerint a helyzetet még feszültebbé teszi.

találkozik Moltke varsói német nagykövettel, akivel fontos tárgyalások fognak megindulni. Varsóba már is számos angol újságíró érkezett, akik nagyjelentőségű eseményeket várnak. Németország állítólag a lengyel-angol megegyezést teljes mértékben összeegyeztethetlenné tartja a Lengyelország és Németország közötti megállapodással. A Lipszki utján tett javaslatok, illetve Beck és Moltke tárgyalásai ezeket az ellentéteket vannak hivatva kiküszöbölni.

ALBÁNIA TELJES BIRTOKBA VÉTELE

(TIRANA.) A feketéngések zászlóaljai hírt szerint most már teljes Albániát birtokba vették.

ANGOL CAFOLAT

(LONDON.) A légügyi miniszter megcáfolja azt a hírt, hogy visszavonták a légügyi személyzet szabadegedélyeit kivétel nélkül mind. Csupán néhány engedélyvisszavonás történt, szolgálati érdekből.

A PALESZTINAI BEVÁNDORLÁS

(JERUZSÁLEM.) (Havas-Rador.) A kormány hat hónapról szabályozta a zsidóbeavándorlást. Az áprilisi ezer certifikátból 220 a diákoknak, 110 a legalább ezer fonsterling tőkével rendelkező kapitalistáknak, 40 a Palesztinában már rokonsággal rendelkezőknek, 30 a rabbinusoknak, a többi pedig a munkásoknak jut.

GAMELIN JELENTÉST TETT

(PÁRIS.) Lebrun államfő tegnap este kihallgatáson fogadta Gamelin vezérkari főnököt.

FRANCO MADRIDBA TESZI ÁT SZÉKHELYÉT

(MADRID.) Jól tájékozott körök szerint a spanyol nemzeti kormány május elején véglegesen Madridba teszi át székhelyét.

FELOSZLATTÁK A BOLGÁR FASISZTA PÁRTOT

(SZÓFIA.) (Rador-Reuter.) A bolgár nemzeti szocialista pártot belügyminiszteri rendelettel feloszlatták.

ROOSEVELT NYILATKOZATA

(WASHINGTON.) (Rador.) A lapok élénken kommentálják Rooseveltnek azt a nyilatkozatát, hogy ősz folyamán visszatér Warmspringbe, abban az esetben, ha addig nem lesz háború. A lapok ezt úgy értelmezik, hogy egy esetleges európai konfliktus esetén az Egyesült Államok nem marad közömbös.

MIT IRNAK A FRANCIA LAPOK

(PÁRIS.) A francia lapok szerint Olaszországot súlyos gazdasági helyzete készítette volna a hadászati okok mellett az albániai akcióra. Ami az angol flotta Földközi-tengeri gyülekezését illeti, a lapok szerint ennek a ténynek semmiféle ellenséges célszót nem kell tulajdonítani.

Kolozsvárra jött meghalni a szerencsés szívé szép caracali urileány

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Néhány nappal ezelőtt városunkba érkezett Caracalból Carainescu Aneta 29 éves urileány, az ottani ipari liceum titkárnője. A fiatal, szép nő itt az Astoria szállodában bérelt szobát. Tegnap estefelé a szálloda alkalmazottai Carainescu Aneta szobájából gyanus horgást hallottak. Azonnal a szobába rohantak, ahol a fiatal nőt mérgezési tünetek között eszméletlen állapotban találták. Egy közeli orvost hívtak elsőnek segítségül, aki injekciókkal próbált az ismeretlen mérgeztettségű bevezet titkárnőn segíteni, de az orvos

fáradásai sikerteleneknek bizonyultak. Carainescu Anetát ekkor beszállították a Park-színházba, ahol minden lehető elkövettek a megmentésére, de nem sikerült megmenteni az életnek, mert éjszaka háromnegyed 4 óra tájban kiszívódott. A fiatal nő bucsulevelet nem hagyott hátra, de bizonyos jelek arra mutatnak, hogy szerelmi okokból követte el végzetes tettet. A fiatal nő holttestét hatósági intézkedésre beszállították a bonctani intézetbe, öngyilkossága ügyében pedig teljes erővel folyik tovább a hivatalos vizsgálat.